

Das Gesellschaftsmagazin für Duderstadt und Umgebung

# mein DUDERSTADT

## Start in die Outdoor-Saison



**HOTEL ZUM LÖWEN**  
Achten Sie auf  
unsere Beilagen  
im Innenteil!

Sprachen, Sport, Kultur und Kochen...  
finden Sie in der Beilage der VHS!



**Frühjahrsputz  
in Duderstadt**



**150 Jahre DRK**



**Duderstädter  
Gartenmarkt**



# Henders & Hazel

Das neue Wohnerlebnis

Größtes  
Henders & Hazel-  
Studio in  
der Region!



Highboard Maitre

**2199,-**  
(Preise ohne Deko)



Top Kauf  
Stuhl Lena  
~~169,-~~  
**149,-**



Mit natürlicher  
Baumkante



Stuhl Olvi ab  
**259,-**

Highboard Maitre mit LED-Beleuchtung **2199,-** | Deckplatte mit Beton-Optik **100,-** | Stuhl Olvi ab **259,-** | wie abgebildet in Stoff Karesse **269,-** | Armlehnstuhl Olvi ab **319,-** | wie abgebildet mit Rollen in Stoff Karesse **359,-** | Tisch Living erhältlich in verschiedenen Maßen ab **1149,-** | wie abgebildet 210x90/100cm **1249,-** | Stuhl Lena ~~169,-~~ **149,-**

Alles Abholpreise. Druckfehler, Preis- und Modelländerungen sowie Farbabweichungen vorbehalten. Alle Maßangaben sind ca.-Maße. Alle Preise sind in Euro, ohne Kissen und Deko. Preise und Angebote gültig bis zum 30.04.2023 und nicht kombinierbar mit anderen Angeboten.



Top Kauf  
4-Sitzer  
Marseille ab  
**1899,-**  
(Preise ohne Deko)

VERSTELLBARE  
ARMLEHNEN

4-Sitzer Marseille inklusive 2 große & 6 kleine Rückenkissen ab **1899,-** (ohne blaue Dekokissen) | wie abgebildet in Stoff Karesse **2099,-** | in verschiedenen Ausführungen erhältlich | Sideboard Maitre mit LED-Beleuchtung 190cm **1899,-** | 220cm **2149,-** | 240cm **2249,-** | Deckplatte mit Beton-Optik **200,-**



Sideboard  
Maitre 220cm  
**2149,-**  
(Preise ohne Deko)

**eichsfelder  
möbelcenter**  
Gieboldehausen

# Liebe Leserinnen und Leser,

der April ist ein Monat des Erwachens. Die Tage werden länger, die Sonne scheint heller und die Natur erwacht aus ihrem Winterschlaf. Auch wir Menschen scheinen in diesem Monat aufzublühen und uns von der Trägheit des Winters zu lösen. Viele von uns konzentrieren sich im April auf eine gesündere Lebensweise, sei es durch gesunde Ernährung oder mehr Bewegung.

Viele von uns nutzen den April als Chance, um ihre Gesundheit wieder in den Vordergrund zu stellen. Wir setzen uns Ziele wie Gewichtsverlust oder mehr Bewegung und beginnen, diese Ziele in die Tat umzusetzen. Vielleicht beginnen wir, regelmäßig zu joggen oder uns für einen Fitnesskurs anzumelden. Oder wir konzentrieren uns darauf, mehr Obst und Gemüse zu essen und ungesunde Snacks zu vermeiden.

Es kann schwer sein, alte Gewohnheiten abzulegen. Es erfordert Disziplin und Engagement, um sich auf eine gesündere Lebensweise zu konzentrieren. Doch wenn wir uns darauf einlassen, werden wir bald die Vorteile spüren: Mehr Energie, bessere Stimmung und ein Gefühl von Wohlbefinden. Lassen Sie uns diese Chance nutzen und uns auf den Weg zu einem gesünderen, glücklicheren Leben machen.

Ihr Jörg Christian Bornhoff

Sie erreichen unsere Redaktion  
und unseren Verkauf unter:

**05541 95799-0**



**Jörg Christian Bornhoff,**  
geschäftsführender Herausgeber



**Lutz Conrad**  
Redakteur, Ltg.  
Tel. 0175 522 06 20  
conrad@mundus-online.de



**Claudia Nachtwey,**  
Redakteurin  
Tel. 0177 398 38 91  
nachtwey@mundus-online.de



**Nadine Rohpeter,**  
Verkaufsleitung  
Tel. 05541 95799-15  
rohpete@mundus-online.de



Bei uns gibt's  
heiße Ausbildungs-  
Plätzchen!

Bewirb dich online und sichere dir einen  
Ausbildungsplatz zur Bankkauffrau/  
zum Bankkaufmann (m/w/d)!

Infos rund um das Thema Ausbildung  
und Bewerbung findest du unter:  
sparkasse-duderstadt.de/karriere

**Ausbildungsstart: 1. August 2023**



Weil's um mehr als Geld geht.



**Atelier AF**  
Kunst & Wohnen

Ein Ort für schöne Dinge  
und Schuhe!



Öffnungszeiten:

Mi	10 bis 12 Uhr	Atelier AF Kunst & Wohnen
Do	10 bis 18 Uhr	Sydekumstraße 2 / Ecke untere Lange Straße
Fr	10 bis 18 Uhr	34346 Hann. Münden
Sa	10 bis 14 Uhr	<a href="http://www.atelier-af.de">www.atelier-af.de</a> ; <a href="mailto:info@atelier-af.de">info@atelier-af.de</a> , Facebook
So	14 bis 17 Uhr	

Und immer nach persönlicher Vereinbarung: 0172 405268

kassel airport



8

Tage Flugreise  
08.11.– 15.11.23  
ab/an Kassel

EXKLUSIVE LESERREISE

# Jordanien

Rundreise zwischen Wüste und Meer im

Land der Kontraste

## IHR LEISTUNGS KOMPLETTPAKET

- Flüge Kassel – Aquaba/Amman – Kassel mit renommierter Airline
- alle Flughafengebühren
- Ausflüge & Transfers im landestypischen Reisebus
- 7x Ü / Frühstücksbüfett in genannter Hotelkategorie
- 6x Abendessen im Hotel
- 1x Abschiedsabendessen in einem Restaurant
- Wasserflaschen im Bus während der ges. Rundreise
- Trinkgelder für Guide, Busfahrer und Hotel
- Kopfhörersystem für alle Reisetage
- vianova-Reisebegleitung (ab 25 Pers.)

ab 1.898,-€



AUSFÜHRLICHE INFORMATIONEN UNTER:

Reisebüro Ideal

Inh. Elisabeth Burghardt-Heyerhoff e.K

Quedlinburgerstr. 8,  
34346 Hann. Münden | Tel. 05541 4456  
WhatsApp: 0157 50396614  
reisebueroideal@t-online.de  
www.reisebueroideal.de



# Duderstädter Gartenmarkt lockt im Mai wieder tausende Besucher in die Altstadt

Alles rund um Haus und Garten

Die Frühlingsaison startet in Duderstadt mit dem großen Gartenmarkt am 6. und 7. Mai 2023. Damit führen der neue Vorsitzende des Treffpunkt Stadtmarketing e.V. als Veranstalter, Andreas Biebermann, und die neue Vorstandsassistentin Ann-Kathrin Osburg die erfolgreiche Tradition der großen Duderstädter Themenmärkte fort.



Duderstädter Gartenmarkt

Der Gartenmarkt bietet viele Anregungen zur Gestaltung und Pflege des heimischen Umfelds. Am verkaufsoffenen Sonntag sind die Duderstädter Geschäfte ab 12 Uhr geöffnet. Karussell, Bungee-Trampolin und mehr wird für Kinder angeboten.

Rund 100 Aussteller präsentieren Schönes zu den Themenwelten Garten und Landlust: Blüh- und Grünpflanzen, Blumenzwiebeln, Küchenkräuter, Büsche, Gartenmöbel, Outdoor-Schmuck und Gartengeräte. Außerdem gibt es jede Menge Infos zur Gartenpflege und -gestaltung.

Auch bei der kulinarischen Auswahl ist für jeden Geschmack etwas zu finden.

## ÖFFNUNGSZEITEN:

Am **Samstag** öffnet der Markt **von 10 bis 18 Uhr**, am **Sonntag** **ab 11 Uhr**.

Die Geschäfte öffnen am Samstag zu den üblichen Geschäftszeiten und am **Sonntag von 12 bis 17 Uhr**. Veranstalter ist der Treffpunkt Stadtmarketing Duderstadt e.V.

# Garten-Markt

6. & 7. Mai in Duderstadt

Verkaufsoffener Sonntag  
von 12:00 - 17:00 Uhr



# Fast 4 Mio. Euro Fördergelder für Projekte im Landkreis Göttingen

LEADER-Förderung 2023 – 2027

**G**ute Nachrichten gab es bei der Auftaktveranstaltung zur LEADER-Förderung 2023 – 2027 im Duderstädter Rathaus: Fast 4 Mio. Euro Fördergelder für gemeinnützige Projekte dürfen bis 2027 im Landkreis Göttingen ausgegeben werden. Vor allem Vereine, aber auch kommunale Projektgruppen sollen davon profitieren und können sich ab sofort mit ihren Ideen bewerben: bei der LAG Göttinger Land.

Der Duderstädter Stadtkämmerer Gerald Werner vertrat Bürgermeister Thorsten Feike und begrüßte die zahlreich erschienenen Gäste aus dem gesamten Landkreis. Hartmut Berndt vom LEADER-Regionalmanagement rief alle Vereine und Engagierten im Landkreis Göttingen auf, ihre Anträge auf finanzielle Unterstützung für gute Ideen zum Gemeinwohl einzureichen. LEADER ist das Maßnahmenprogramm der Europäischen Union zur Förderung ländlicher Räume, und im Landkreis Göttingen gibt es gleich zwei LEADER-Regionen: das Göttinger Land und Osterode am Harz.

“Die Förderphase wurde jetzt um zwei Jahre verkürzt, und die Fördersumme wurde aufgestockt. Das heißt: es ist mehr Geld da, das schneller ausgegeben werden kann”, machte Hartmut Berndt Mut für die Umsetzung von Projekten, welche die Lebensqualität im Landkreis Göttingen steigern sollen. Denn das Motto für die Förderphase 2023 – 2027 lautet “Miteinander leben im Göttinger Land – nachhaltig und mit hoher Lebensqualität”.

Rückblicke zur LEADER-Historie im Landkreis Göttingen und zu geförderten Projekten sowie Ausblicke auf die LEADER-Zukunft gaben außerdem Klaus König, Geschäftsführer vom Landschaftspflegeverband, Margitta Kollé als neu gewählte Vorsitzende der LAG (lokale LEADER-Aktionsgruppe) und Kreisrätin Doreen Fragel, Dezernentin für nachhaltige Regionalentwicklung.

So sind in der Förderphase ab 2014 insgesamt 77 Projekte im Landkreis mitfinanziert worden, davon 69 von privaten Antragstellern, also überwiegend Vereinsprojekte. Aber auch Schulen, Seniorenbegegnungsstätten, Jugend- und Naturprojekte wurden mit dem Förderprogramm unterstützt. Rund 2,8 Mio. Euro stammten dabei aus der EU-LEADER-Förderung, rund 700.000 Euro flossen zusätzlich aus öffentlicher Kofinanzierung. Das geschätzte Gesamtvolumen der Projekte beträgt über 10 Mio. Euro.





**FÜR DIE FÖRDERPHASE 2023 – 2027 WURDEN FOLGENDE HANDLUNGSFELDER FORMULIERT:**

- ✓ Umwelt- und Naturschutz, Land- und Forstwirtschaft
- ✓ Dorfleben und sozialer Zusammenhalt
- ✓ Kultur und Bildung
- ✓ Tourismus und Wirtschaft
- ✓ Nachhaltiges Leben

Auf der Website [leader-goettingerland.de](http://leader-goettingerland.de) gibt es nicht nur umfassende Infos zur Antragstellung, sondern auch Beispiele zur Dorfgestaltung, eine Übersicht von bisherigen Projekten und sogar attraktive Tipps zu Tourismus und Freizeitgestaltung in der Region.

Wer als Privatperson, als Verein, Nachbarschafts- oder Dorfgemeinschaft ein gemeinnütziges Projekt unter den genannten Schwerpunkten umsetzen möchte, kann einen Förderantrag an die LAG stellen. Dort wird das Projekt beraten und bei positiver Bewertung an die entsprechende Förderstelle weitergeleitet.



WEITERE  
INFORMATIONEN:



# Die Lebensräume der Schwalben sind in Gefahr

## Unglück für Glücksboten

„Wo Schwalben nisten, wohnt das Glück“, besagt ein altes Sprichwort. Viele Jahrhunderte lang wurden Schwalben willkommen geheißen.

Sie brachten den Frühling, sollten Haus und Hof vor Feuer und Blitzeinschlag bewahren und das Vieh vor Krankheiten schützen. Ganz reell vertilgen sie Fliegen, Mücken und weitere Plagegeister, die sie im Flug fangen – sofern sie überhaupt noch welche finden in ausgeräumten, artenarmen Landschaften und versiegelten Gärten.

In Hilkerode hat sich Tanja W. ausgiebig mit dem Schwalbenschutz beschäftigt. „Wir achten im heimischen Garten darauf, dass die Schwalben Nistmöglichkeiten und Nahrung finden“, sagt sie und erklärt sogleich, wie sie mit geringem Aufwand viel erreicht:

Zunächst wachsen im Garten zahlreiche heimische Pflanzen und Sträucher, die sowohl den Insekten als auch den Vögeln Nahrung bieten. „Die Schwalben kehren immer wieder an ihren vertrauten Ort zurück und beziehen dort ihre alten Nester, soweit die noch da sind“, erklärt sie. Bei großer Hitze und Trockenheit könnten die Nester ihre Haftung unter dem Dachsim verlieren. Für einen sicheren Halt wurden Bretter unter die kugeligen Behausungen geschraubt. Die bieten den jungen Vögeln zugleich bessere Abflug- und Landemöglichkeiten.

Da die Schwalben die vorhandenen Nester für die neue Brutzeit ausbessern oder neue bauen, brauchen sie feuchten Lehm, den sie mit Speichel und ein paar Gräsern vermischen. Wenn es im Frühjahr schon zu trocken ist, können lehmige Bodenstellen in Gärten oder an Wegen befeuchtet werden. Immerhin gibt es allein in Deutschland rund 17 Mio. Gärten, in denen die Gartenbesitzer es selbst in der Hand haben, natürliche Lebensräume zu schaffen und damit auch das Klima günstig zu beeinflussen.

### DAS SOLLTE MAN WISSEN:

- ✓ Schwalben stehen unter Naturschutz. Die Entfernung der Nester ist eine Straftat.
- ✓ Luken auf! In Scheunen und Ställen, wo vor allem Rauchschwalben nisten, müssen Einflugmöglichkeiten erhalten bleiben. Es ist gesetzlich verboten, das Einflugloch zu versperren.

“

- ✓ Auch unbewohnte Schwalbennester haben Bestandschutz, ein Entfernen der Nester ist also eine Straftat. Das alles ist im Bundesnaturschutzgesetz § 44 festgelegt.
- ✓ Unter den Nestern am Dachsim können Kotbretter angebracht werden, um den Schwalbenkot nicht an die Hauswand kleckern zu lassen.
- ✓ Pflanzenvielfalt bietet Insekten Nahrung, die wiederum Nahrung für zahlreiche Vögel sind. Auch Schwalben gehören zu den Insektenfressern.
- ✓ Ein paar feuchte Bodenstellen in der Nähe der Brutplätze und Vogeltränken helfen Vögeln und Insekten.

**Weitere Tipps zu Nistmöglichkeiten oder künstlichen Nisthilfen bietet u.a. der NABU Deutschland unter [www.nabu.de](http://www.nabu.de).**

**Schnelle Hilfe beim Fund verletzter Vögel bietet die Facebookgruppe Wildvogelhilfe-Notfälle.** ny



Junge Rauchschwalben (Foto Pixabay)



# Fahrradklima-Test: Göttingen gesetzt

Beim bundesweiten Fahrradklima-Test 2022 des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC) hat die Stadt Göttingen wieder eine Bestplatzierung erreicht. Damit ist Göttingen für einen der ersten Plätze gesetzt. Am Montag, 24. April, werden die Siegerstädte vom ADFC gekürt. Dann wird klar, welchen Platz Göttingen in welcher Kategorie tatsächlich belegt hat. Bereits in 2016, 2018 und 2020 ging die Stadt als Siegerin aus dem Test hervor.

## Anteil der Radfahrer rund 36 Prozent

Die große Online-Umfrage des ADFC-Fahrradklima-Tests fand im Herbst letzten Jahres zum zehnten Mal statt, mit einer Rekordteilnahme von fast 250.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmern. In 2019 wurde die Stadt als fahrradfreundliche Kommune zertifiziert. Göttingen setzt auf zahlreiche Maßnahmen und Projekte zur Steigerung des Radverkehrs.

Die Fahrrad-Infrastruktur wird stetig verbessert. Der Anteil an Radfahrerinnen und Radfahrern am Straßenverkehr beträgt in Göttingen inzwischen rund 36 Prozent. Radschnellwege und Fahrradstraßen oder Angebote zum Fahrradparken und Lastenradleihen machen Lust aufs Rad.



**WIR SUCHEN DICH!**

**Digital und Print**  
**MEDIABERATER**  
m/w/d in Voll- oder Teilzeit

**REDAKTEUR**  
m/w/d in Voll- oder Teilzeit

**Deine Aufgaben:**

- ✓ Akquisition und Verkauf von Online- und Printanzeigen
- ✓ Entwicklung und Umsetzung von neuen Vermarktungsideen
- ✓ Beratung und Betreuung von Kunden
- ✓ Texterstellung/PR-Berichte
- ✓ Onlinestellen von Inhalten auf unserer Website
- ✓ Allgemeine Redaktionsarbeiten

Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann sende uns Deine Bewerbung an [bornhoff@mundus-online.de](mailto:bornhoff@mundus-online.de).  
Wir freuen uns auf Dich!

**Mundus**  
Marketing & Interactive GmbH

Sichelnsteiner Weg 2  
34346 Hann. Münden  
Tel. 05541 95799-0  
Mail: [info@mundus-online.de](mailto:info@mundus-online.de)  
[www.mundus-online.de](http://www.mundus-online.de)



# Ihr Fahrradgeschäft in Witzenhausen.

**eXCELLENT  
Bikes** 

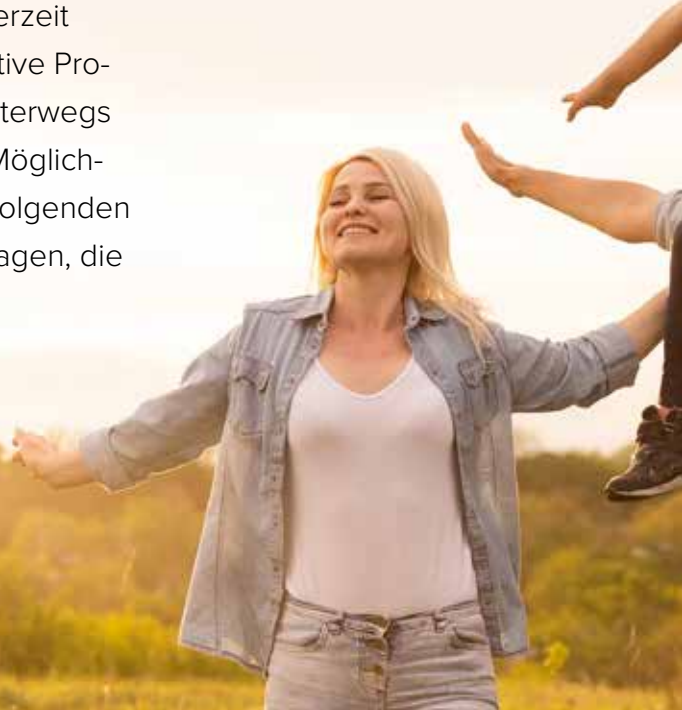
05542 933314  
[info@excellent-bikes.de](mailto:info@excellent-bikes.de)  
[www.excellent-bikes.de](http://www.excellent-bikes.de)

Store direkt  
am Autohaus  
Rohde und Ahlers

**Bikeleasing • Fahrradverkauf  
Fahrradverleih • Werkstatt**

# AUSFLUGSTIPPS

Der Frühling ist eingekehrt und die Tage rund um die Osterzeit schaffen Freiräume, um etwas zu unternehmen oder kreative Projekte umzusetzen. Ob man lieber draußen in der Natur unterwegs ist oder zuhause bastelt und werkelt – es gibt unzählige Möglichkeiten, um die freie Zeit zu genießen. Wir haben auf den folgenden Seiten verschiedene Ausflugstipps für Sie zusammengetragen, die für Abwechslung und Spaß sorgen.



Jetzt einsteigen und loswandern.  
Natürlich umweltbewusst mit  
dem Linienbus.

**„Früühhling,  
ich komme!“**

[www.harz-nah-dran.de](http://www.harz-nah-dran.de)



## Kirschblütenfest in Unterrieden

Mit Musik, Kunst und Flohmarkt: Die Absatzgenossenschaft Unterrieden lädt zum Fest ein

Am Samstag, 22. April findet von 11.00 – 18.00 Uhr wieder das beliebte Kirschblütenfest der Absatzgenossenschaft Unterrieden bei Witzhausen statt. Mit Musik, handwerklicher Kunst an verschiedenen Marktständen, Flohmarkt, herzhaften Leckereien direkt vom Grill, einem köstlichen Kuchenbüfett, Bier- und Limonadenspezialitäten der Brauerei Schinkels, ist bestimmt für jeden Besucher etwas dabei.

Bei den kleinen Gästen wird an dem Tag garantiert keine Langeweile aufkommen, denn viele tolle Highlights warten auf die Kleinsten. Neben einer Hüpfburg, auf der sich die Kids so richtig austoben können, findet vor Ort auch ein kostenloses Kinderschminken statt. Der Hofladen hat den ganzen Tag geöffnet und die Besucher haben zudem die Möglichkeit junge Sauer- und Süßkirschbäume zu erwerben und Wanderungen in benachbarte Kirschenplantagen zu unternehmen.

**Absatzgenossenschaft Unterrieden e. G.**  
Ludwigsteinstraße 6, 37214 Witzhausen-Unterrieden





**MS Weserstein & Ankerplatz**



Rund- und Eventfahrten • Biergarten und Strandbar • Partyschiff  
Hochzeiten, Firmen- und Familienfeiern






**Fahrten:** April bis Oktober / **MS Wintergarten:** November & Dezember  
**Ankerplatz:** Im Sommer bei gutem Wetter geöffnet!

Weserstein, 34346 Hann. Münden  
Tel. 0171 2218505 • info@weserstein-touristik.de

# CAVALLUNA

PASSION FOR HORSES 

EUROPAS BELIEBTESTE  
PFERDESHOW  
IST ZURÜCK!

## GEHEIMNIS DER EWIGKEIT

**22.- 23.04.23 Göttingen**  
**LOKHALLE Göttingen**  
[www.cavalluna.com](http://www.cavalluna.com)










# Die Barbarossahöhle im Kyffhäusergebirge

Entdecken Sie ein sagenhaftes Wunder der Natur

Im Norden Thüringens liegt die 15.000 m<sup>2</sup> große, sagenumwobene Barbarossahöhle. Sie ist eine von weltweit nur zwei existierenden Schauhöhlen im Anhydritgestein und damit eine absolute geologische Rarität.



Riesige Hohlräume, bizarre Gipsplatten und interessante Gesteinsstrukturen wie Alabaster und Schlangengips faszinieren die Besucher ebenso wie die zahlreichen kristallklaren, blaugrün schimmernden Seen mit ihren eindrucksvollen Deckenspiegelungen. Und ganz nebenbei ist immer der Hauch der Geschichte zu spüren, denn hier, tief im Schoße des Kyffhäusers, lebt er fort - der Mythos Barbarossa – der Glaube an den verzauberten Kaiser Friedrich I., der der Welt Frieden und Eintracht stiften wird, sobald keine Raben mehr um den Berg fliegen.

## World of lights - „Lichterwelten“

Vom **10. bis 31. Mai** präsentiert sich die Barbarossahöhle ihren Gästen in einem ganz besonderen Glanz – mit farbiger Lichtkunst spektakulär illuminiert.

Wege bekommen Muster, fantasievolle Skulpturen „sprießen“ aus dem Boden, es dreht und bewegt sich - die Naturhöhle gerät in einen unglaublichen Lichterausbruch! Insbesondere Licht und Wasser sind spektakuläre Gegenspieler, so dass die Reflektionen in den kristallklaren Seen völlig neue Dimensionen eröffnen.

Barbarossahöhle
GeoPark Kyffhäuser

**Europas einzige Schauhöhle im Anhydritgestein**

WORLD OF LIGHTS

**10. bis 31. Mai 2023 – 14.30 - 17.30 Uhr**

Mühlen 6, 99707 Kyffhäuserland, OT Rottleben - [www.hoehle.de](http://www.hoehle.de)

# Zauberhafte Märchenwelt

Eine Woche voller Wunder und Magie

In Bad Sooden-Allendorf gibt es von Ostersonntag bis Donnerstag ein tägliches Programm mit dem Schütteln der Betten durch Frau Holle, einer täglichen Märchenstunde, sowie märchenhaften Spaziergängen. Das diesjährige Märchen-Motto ist „Die Bienenkönigin“. „Der Geo-Naturpark wird am letzten Wochenende zeigen, wie Wildbienen leben“, erklärt Petra Jathe, Vorsitzende der AG Märchenhaftes Bad Sooden-Allendorf.

Im Programm gibt es auch „Märchen in der Kirche“. Am Samstag, den 15. April wird sich eine Rettermeile – mit Unterstützung von der Rettungshundestaffel BRH WerraMeißner, der Freiwilligen Feuerwehr Bad Sooden-Allendorf, des DRKs, des THWs und der Polizei, präsentieren. Gleichzeitig findet im Kurpark ein Kinderfest mit Spiel, Spaß, Bastelarbeiten und vielem mehr statt. Sonntag, 16. April, gibt es dann auch wieder einen märchenhaften Festzug mit vielen Vereinen, Märchen- und Symbolfiguren durch die Straßen der Altstadt.



Kinderfest am  
Samstag, 15.04.  
von 14-17 Uhr im  
Kurbereich

# Märchenwoche

Bad Sooden-Allendorf

... lassen Sie sich von Märchen, Sagen und Legenden verzaubern!

vom 09. bis 16. April 2023



© 2023 Gestaltung: www.mvstudio.de - Bad Sooden-Allendorf

**HIGHLIGHTS**

- Lose locken mit „märchenhaften Gewinnen“ an der „Märchenhütte“ am „Salztisch“
- Frau Holle, Gold- und Pechmarie schütteln jeden Tag kräftig die Betten aus dem Söder Tor
- Die Sööder Märchen-Marianne ver setzt Sie in eine andere Welt
- Vorführung von Seilerarbeiten

**AKTIONEN**

Freunde und Förderer der Rhenanus-Schule backen am 15. und 16. April von 14-17 Uhr Crêpes an der Eisdiele Capriccio

Rettermeile mit Unterstützung verschiedener Organisationen am 15. April von 14-17 Uhr



BAD SOODEN ALLENDORF

[www.maerchenwoche.de](http://www.maerchenwoche.de)

# 450 Jahre Kirsche in Witzenhausen – eine Frucht wird zur Identität einer ganzen Stadt

Es ist ein wahres Jubiläum: Der Anbau von Kirschen geht auf eine lange und stolze Geschichte zurück. Seit nunmehr 450 Jahren werden in Witzenhausen und Umgebung Kirschen angebaut und es ist einer der ältesten Kirschenanbaugebiete Deutschlands – eine lange Tradition, die in Witzenhausen gepflegt wird und die bis heute großen Erfolg hat. Denn die Kirschen aus Witzenhausen sind in ganz Deutschland bekannt. Sie sind ein Symbol für die Region und für die Landwirtschaft.

Das Jubiläum ist eine Gelegenheit, sich zu erinnern und zu feiern. Die Kirschenland Erlebniswochen sind eine wunderbare Möglichkeit, das vielfältige Programm in und um Witzenhausen zu erleben. Vom 22. April bis 21. Mai erwartet Sie eine unvergessliche Veranstaltungsreihe. Sie bietet Ihnen die Möglichkeit, die reiche Kultur und die wunderbare Landschaft zu genießen. Freuen Sie sich auf die vielen köstlichen, regionalen Speisen, die unzähligen Attraktionen und die erstaunlichen Sehenswürdigkeiten. Abgerundet wird das Angebot durch ein spannendes Kulturprogramm, das viele Führungen und Ausstellungen bietet.





Kirschen- und Universitätsstadt  
**WITZENHAUSEN**  
*Wissen liegt in unserer Natur.*

## Kirschenland Erlebniswochen

**Veranstaltungen**

STAUNEN
ENTDECKEN
GENIESSEN

### VON APRIL BIS MAI

Vom 22. April bis 21. Mai 2023 erwartet Sie ein unvergessliches Erlebnis in Witzenhausen. Diese Veranstaltungsreihe bietet Ihnen die Möglichkeit, die reiche Kultur und die wunderbare Landschaft in und um Witzenhausen zu genießen. Zwei besondere Events sind die Lokalrunde am 06. Mai sowie „Witzenhausen in Bewegung“ am 13. Mai.



**ZUM PROGRAMM**  
 Jetzt scannen und das Kirschenland entdecken

Wanderungen

Konzerte

Events

05542-60010 | [info@kirschenland.de](mailto:info@kirschenland.de) | [www.kirschenland.de](http://www.kirschenland.de)

**mundus**  
Marketing & Interactive GmbH  
VERLAG & FULL-SERVICE WERBEAGENTUR

zeitungen · magazine · flyer · prospekte  
broschüren · plakate · visitenkarten  
werbebanner · leuchtreklamen  
folienbeschriftungen  
**webseiten & social media**

## WERBUNG FÜR FESSELNDE AUGENBLICKE

Du brauchst noch **Social-Media** Unterstützung?  
Ruf uns gerne an:  
**05541/957 99-0**

Sichelnsteiner Weg 2  
34346 Hann. Münden  
tel. 05541 957990  
[info@mundus-online.de](mailto:info@mundus-online.de)  
[www.mundus-online.de](http://www.mundus-online.de)



# Gesund in den Frühling starten

Weser-Therme in Bad Karlshafen

**E**ntspannen, relaxen und dabei etwas für die Gesundheit tun: dazu lädt die Weser-Therme ein. In der Thermenwelt gibt es verschiedene Innenbecken mit einem Solegehalt von 1,5 bis 5 % und Temperaturen von 33 bis 36 °C, mehrere Whirlpools, einen Eltern-Kind-Bereich sowie eine Edelstein-Meditationsgrotte und eine Infrarotkabine zu entdecken. Der Außenbereich mit großem Thermengarten direkt an der Weser und zwei Außenpools mit einem Solegehalt von 12 % lädt zum Relaxen ein.

Im Saunaland erwarten die Gäste verschiedene Themensaunen, die Temperaturen von milden 60 °C bis hin zu heißen 105 °C bieten. Ein großer Innen- und Außenpool, ein Osmanischer Hamam, ein Dampfbad, eine Schnee-Sauna und Fußbecken ergänzen das Wellnessangebot. Im Saunagarten direkt an der Weser mit zwei Außensaunen und der Bootssauna „Jacques Galland“ kann man erste Sonnenstrahlen genießen.

Ein umfangreiches Massage- und Kosmetikangebot und die Weser-Thermen Gastronomie in allen Bereichen machen einen entspannten Wellnessstag perfekt.

**Infos: Weser-Therme Bad Karlshafen | Kurpromenade 1, Bad Karlshafen | Tel.: 05672 9211-0 | marketing@wesertherme.de www.wesertherme.de**



**weser-therme**  
BAD KARLSHAFEN

**Schwimmen. Säunen. Wellness.**

Geöffnet Tägl. 9 - 22 Uhr · Fr., Sa. 9 - 23 Uhr  
Geschlossen Heiligabend

Bad Karlshafen GmbH · Gesellschaft für Standort und Marketing  
WESER-THERME · Kurpromenade 1 · 34385 Bad Karlshafen · Tel. 05672/9211-0

[www.wesertherme.de](http://www.wesertherme.de)

# Besondere Ausstellung: Fluchtpunkt Friedland

Migrationsgeschichten an einem einzigen Ort

**M**ehr als viereinhalb Millionen Menschen sind seit seiner Öffnung im September 1945 über das Grenzdurchgangslager Friedland nach Deutschland gekommen. Für die einen war es ein fast schon märchenhafter Ort des sicheren Ankommens, für die anderen nur ein Lager, eine Zwischenstation auf einem langen Weg.

Seit 2016 präsentiert das Museum Friedland im historischen Bahnhof des Ortes die Geschichte und Gegenwart des Grenzdurchgangslagers. Als eines der ersten Migrationsmuseen in Deutschland mit dem Blick auf Flucht und Vertreibung erzählt es die Geschichte dieses einzigartigen Ortes. Dort, wo früher Koffer und Kisten gelagert wurden, ist heute das Eingangsfoyer des Museums.

Die Dauerausstellung „Fluchtpunkt Friedland“ stellt nicht nur die Geschichte des Grenzdurchgangslagers von 1945 bis heute vor, sie erzählt auch bewegende Lebensgeschichten von Ankommenden aus vielen Teilen der Welt. Mehrsprachige Audioguides laden Interessierte dazu ein, ganz individuell in die Thematik einzutauchen.

**Wer den persönlichen Dialog vorzieht, kann an Wochenenden und Feiertagen um 11 und um 15 Uhr an einer der öffentlichen Führungen teilnehmen.**



**MUSEUM FRIEDLAND**

الوصول الجديدة. ARRIVAL  
FAREWELL LEAVING  
ПРОЩАНИЕ  
ABSCHIED ANKUNFT  
NEUBEGINN  
HOBOE НАЧАЛО  
NEW BEGINNING

**Mittwoch bis Sonntag 10 — 18 Uhr**

Migrationsgeschichten an einem einzigartigen Ort  
Миграционные истории в уникальном месте  
Migration stories in a unique place  
قصص الهجرة في مكان مميز في اصلته

Museum Friedland  
Bahnhofstraße 2  
37133 Friedland

Tel. 05604 9491856  
besuch@museum-friedland.de  
www.museum-friedland.de

Das Museum Friedland ist mit der Bahn von Göttingen aus in 9 Minuten zu erreichen.



# Landesgartenschau Bad Gandersheim

Das Mega-Event für Erlebnishungrige, Kulturbegleitende und Gartenfans

Es ist soweit! Die 7. Niedersächsische Landesgartenschau, Niedersachsens größte Veranstaltung 2023, öffnet ihre Tore. Vom **14.04. bis 15.10.** feiert Bad Gandersheim mit Musik, Theater, Kunst, Sport und einem wahren Blütenmeer spektakuläre GARTEN. FEST.SPIELE. Mit über 1500 Veranstaltungen an 185 Tagen sind sie genau die richtige Mischung für alle Erlebnishungrigen, Kulturbegleitenden, Bewegungsfans und Draußenkinder.

Die Roswitha-Stadt präsentiert gärtnerische Highlights in einem einmaligen Ambiente. Der alte Baumbestand, die drei malerischen Osterbergseen, plätschernd begleitet von den Flüsschen Gande und Eterna und eine prachtvollen Neubepflanzung prägen die Szenerie. Rund 60.000 farbenprächtige Stauden leuchten um die Wette, eine Augenweide ist das 1 km lange Blütenband. Sie führt die Besucher bis in die historische Innenstadt mit sehenswerten Fachwerk-Häusern am historischen Marktplatz und der imposanten romanischen Stiftskirche.

## Highlights im Frühling

Die Blumenhalle ist nicht nur für Fans der Floristik eine so entspannende wie inspirierende Oase. Hier startet der Frühling mit Knospenknall und Blütenkracher. Zwei Schwergewichte der Gartenkunst

stellen sich im Pavillon der Regionen vor: das **Europa-Rosarium Sangerhausen**, gefolgt von den **Herrenhäuser Gärten** aus Hannover. Auf dem „Fest der Chöre“ verzaubern gleich mehrere Dutzend Chöre aus ganz Niedersachsen mit Liedern aus verschiedenen Genres. In weiteren Aufführungen sind der **„Shanty-Chor der Marinekameradschaft Göttingen e.V.“** und **„Greg Perrineau und der New Christian Mercy Mission Gospelchor Hannover“** auf der LAGA zu genießen. Mit **„Die Jazzpolizei“** ist die genialste und witzigste Mischung aus Marching Band und Improtheater zu Gast auf der LAGA – und auch das Tanztheater kommt nicht zu kurz! Das **„Tanzstudio Kerstin Bauheld“** aus Katlenburg besticht durch Choreographien auf Weltniveau.

Historienfans kommen am Römerwochenende Harzhorn auf ihre Kosten. Ein authentisches Römerlager gibt Einblicke in das Leben und Schaffen der alten Römer.

Riesen Spaß für Kinder ist garantiert mit **Maxim Wartenberg** und seinem Trommelfloh, bekannt und geliebt aus dem KIKA Programm.

**GARTEN. FEST. SPIELE. – ein Sommer voller Erlebnisse!**

Website: [www.laga-bad-gandersheim.de](http://www.laga-bad-gandersheim.de)

Veranstaltungskalender:

<https://veranstaltungen.laga-bad-gandersheim.de/>

# GARTEN. FEST. SPIELE.

[laga-bad-gandersheim.de](http://laga-bad-gandersheim.de)

14. APRIL - 15. OKT.  
**Landesgartenschau  
Bad Gandersheim  
2023**

**14.04. BIS  
15.10.23**

## Niedersachsens größtes Event in 2023

BTA

LIVE am  
**HARZ**  
OPEN AIR

KAMRAD

**WINCENT WEISS**

WW

**12.08.23 OSTERODE AM HARZ**  
19:30 UHR BLEICHSTELLE

[www.liveamharz.de](http://www.liveamharz.de)

HarzEnergie Sparkasse Osterode am Harz NDR1 Hildesheim/Harz KURIER

Stadthalle MEG OSTERODE

Programmänderungen vorbehalten

## Das LIVE am HARZ OPEN AIR in Osterode am Harz geht in die zweite Runde!

Das LIVE am HARZ OPEN AIR 2023, ein Publikumsmagnet für die Stadt Osterode am Harz und die weitere Umgebung, findet dieses Jahr am 11. und 12. August auf der Bleichstelle im Zentrum von Osterode am Harz statt. Das Team der Stadthalle Osterode am Harz hat es geschafft, nach REVOLVERHELD im letzten Jahr, auch 2023 wieder echte Top-Künstler nach Osterode am Harz zu holen.

### Schlagerparty

Wie schon im letzten Jahr steht der Freitag, 11.08.2023 ganz unter dem Motto „Schlagerparty“.

Den Anfang macht der ehemalige „Caught in the Act“ Sänger Eloy de Jong, prominent gefolgt von der talentierten Newcomerin Pia Sophie. Die Höhepunkte des Abends sind aber zweifellos der nicht nur als „Ballermann-Sänger“ bekannte Schlagersänger Mickie Krause und der mit seiner wunderbaren Stimme und seinem italienischen Charme begeisternde Nino de Angelo.

### Wincent Weiss

Am Samstag, 12. August um 19:30 Uhr wird Wincent Weiss, einer der erfolgreichsten und begehrtesten Künstler in der deutschen Musiklandschaft, auf der LIVE am HARZ OPEN AIR Bühne stehen. Und im Gepäck hat er nicht nur Songs wie „Hier mit Dir“, „Musik sein“ oder „Feuerwerk“, sondern auch die Songs von seinem nagelneuen Album No.4.

**Tickets:** Tickets sind erhältlich unter [www.liveamharz.de](http://www.liveamharz.de) und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

## DO MORE OF WHAT MAKES YOU HAPPY Koffein, Kalorien und Adrenalin!



Familien-Ausflugziel gesucht? Wie klingt Klettern, Futtern und Shoppen in Bad Sachsa im Südharz? Das „Clip 'n Climb Harz“ ist eine moderne Fun-Kletterhalle. Einfach einklinken und allein losklettern – das vollautomatische Sicherungssystem macht den Rest. Kinderleicht - bereits ab 4 J. kann es losgehen! Energien füllt man danach nebenan im Backwood Burger Restaurant wieder auf. Ob Burger, Spare Ribs oder Salat-Bowl - alles entsteht hier mit besten Zutaten und viel Liebe zur Handarbeit. Wer nicht Klettern möchte, kann im Outdoorshop stöbern.

Die Naschkatzen der Familie werden im Coffeshop nebenan z.B. mit Softeis, frischen Waffeln oder hausgemachten Kuchen glücklich. Was für ein Tag!

Mehr unter:  
reservierung.  
[backwoodburger.de](http://backwoodburger.de)  
// tickets.  
[clipndimbharz.de](http://clipndimbharz.de)



clip 'n climb. Harz KLETTER-FUN

BACKWOOD BURGER BACKWOOD COFFEE

RAVENSBERG BASECAMP OUTDOORSHOP

SCHULWEG 2-4 | 37441 BAD SACHSA | TEL: 05523 30000

DO MORE OF WHAT MAKES YOU HAPPY



# Die Perle Italiens mit mediterranem Flair

Den Süden mit allen Sinnen erleben!

Norditaliens Kultur und die Leichtigkeit des Seins. Der Gardasee leuchtet in der Morgensonne und zeigt sich bei dem milden Klima von seiner sanften Seite. Die Sehenswürdigkeiten rund um den See und in der näheren Umgebung, die vielen verträumten Dörfer die man entdecken kann, sollte man sich nicht entgehen lassen.

Der Gardasee ist der größte und berühmteste See Italiens, mit märchenhaften Landstrichen und mildem Klima, welches das Gedeihen einer üppigen, mediterranen Vegetation von Palmen, Oleandern, Orangen- und Zitronenstauden, Weinstöcken, Olivenbäumen usw. gestattet. Weinberge und Olivenhaine dominieren die Landschaft am östlichen Gardaseeufer, wo ein ausgezeichnete Wein und sehr gutes Olivenöl hergestellt wird.

Bestseller!

## Buchen Sie noch heute Ihre persönliche Traumreise!

### Wunderschönes Ostfriesland – Wiesmoor mit Insel Norderney

26.04. bis 29.04.2023 | 4 Tage | Halbpension

Inklusivleistungen:

Preis: p.P. ab 516,00 €

- ✓ Begrüßungsdrink
- ✓ Reiseleitung und Schifffahrt zur Insel Norderney mit Inselrundfahrt
- ✓ Reiseleitung entlang der Nordseeküste

### An die Ostseeküste nach Kühlungsborn

28.05. bis 04.06.2023 | 8 Tage | Halbpension

Inklusivleistungen:

Preis: p.P. ab 1.045,00 €

- ✓ Begrüßungsdrink
- ✓ Tagesfahrten nach Warnemünde/Rostock/Fischland Darß
- ✓ Reiseleitung auf dem Ausflug Fischland-Darß
- ✓ Fahrt mit der Molli-Bahn und Hafenrundfahrt in Warnemünde
- ✓ Fahrt mit dem MORADA-Express
- ✓ 1x Tageskarte KÜBOMARE Saunawelt
- ✓ Tanzabend uvm.

### Schleswig-Holstein mit Schifffahrt auf dem Nord-Ostsee-Kanal

06.06. bis 09.06.2023 | 4 Tage | Halbpension

Inklusivleistungen:

Preis: p.P. ab 546,00 €

- ✓ Ausflug nach Büsum & Eidersperrwerk mit Reiseleitung
- ✓ Schifffahrt Nord-Ostsee-Kanal inkl. Buffet an Bord (Kiel-Rendsburg)

# 6 Reisetage

21.05. bis 26.05.2023

## UNSERE LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im Komfortbus
- ✓ 5 x Übernachtung – Zimmer mit Bad oder DU/WC
- ✓ 5 x Frühstücksbuffet
- ✓ 5 x reichhaltiges Salatbuffet, Brot- und Obstvarianten
- ✓ 1 x Willkommens-Wahlmenü mit Begrüßungsdrink
- ✓ 3 x Abendessen mit Menüwahl
- ✓ 1 x Gardasee Dinner (Menüwahl) mit Lachsforellenbuffet bei Livemusik
- ✓ 1 x Kaffee und Kuchen
- ✓ 1 x Mittagessen mit Pasta und Salatbuffet in einem der Tonelli Hotels
- ✓ 1 x Schifffahrt ab Riva bis Zollhaus in Torbole
- ✓ 1 x Aperitif mit Imbiss in der Casa Tonelli in Torbole, auf Goethes Spuren
- ✓ 1 x Weinprobe mit kleinem Imbiss in einem regional typischen Weinkeller
- ✓ 1 x Grappa Verkostung in einer Grappa Brennerei
- ✓ 1 x Tagesfahrt mit Reiseleitung nach Trento
- ✓ 1 x Tagesfahrt Gardasee bis Sirmione mit Reiseleitung
- ✓ Mehrmals Tanz in der Bar

Reisepreis p.P. im DZ: € 796,-

Einzelzimmerzuschlag: € 125,-

Weitere Eintritte nicht enthalten.

Anfallende Kurtaxe ist von jedem Gast vor Ort zu entrichten.

## IHR HOTEL:

Sie wohnen im modernen \*\*\*\* Hotel Savoy Palace in Riva. Das Haus befindet sich nur 150 m vom Gardasee und 800 m vom pittoresken Ortszentrum von Riva del Garda entfernt. Alle Zimmer sind hell und großzügig konzipiert und sind mit Bad oder DU/WC, Föhn, Balkon, Klimaanlage/Heizung, Safe, SAT-TV, W-LAN und Telefon ausgestattet.

Außerdem bietet Ihnen Ihr Hotel: Bar, Restaurant, Fernsehraum, 4 Aufzüge, einen beheizten Innenpool, große Gartenanlage, Gesundheitszentrum mit Sauna, Hydromassage und Fitnessraum.



Unseren Katalog finden Sie unter [www.apelreisen.de](http://www.apelreisen.de)  
oder wir senden Ihnen ein Exemplar zu!  
Wir freuen uns auf Sie



## Bildung und Visionen

Im Auftrag der Landkreise Göttingen und Northeim, der Stadt Göttingen sowie des Landes Niedersachsen koordiniert der Arbeitsbereich Bildungsregion der Südniedersachsen Stiftung einen Strategieprozess zur Entwicklung von Visionen und konkreten Umsetzungsmaßnahmen bis 2028 entlang der Bildungskette. Das Herzstück des Strategieprozesses ist die Strategiekonferenz Südniedersachsen am Mittwoch, 26. April, von 8.30 bis 16 Uhr, im Tagungs- und Veranstaltungshaus Alte Mensa, Wilhelmsplatz 3 in Göttingen. Das Ziel der Konferenz besteht darin, die bereits entwickelten Visionen zu priorisieren, zu konkretisieren und mit

Maßnahmen zu hinterlegen. So soll eine gemeinsam abgestimmte Bildungsstrategie für die nächsten fünf Jahre entwickelt werden, die ein hohes Bildungsniveau sichert und die Innovationskraft unserer Region stärkt. Hierfür ist das Mitwirken aller Bildungsakteur:innen notwendig, und dafür braucht es konkrete Verantwortungsgemeinschaften mit definierten Zuständigkeiten.

Teilnehmer können sich online unter [www.bildungsregion-suedniedersachsen.de/bildungskonferenzen/strategiekonferenz/](http://www.bildungsregion-suedniedersachsen.de/bildungskonferenzen/strategiekonferenz/) anmelden. Die Anzahl der Teilnehmer ist begrenzt.

vhs  
go

Ihre Volkshochschule:




**JETZT ANMELDEN**  
[vhs-goettingen.de](http://vhs-goettingen.de)

### Neue Kurse starten

in Göttingen | Duderstadt  
Hann. Münden | Osterode am Harz

Beachten Sie unsere Sonderbeilage in diesem Magazin – sollten Sie diese nicht vorfinden, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Geschäftsstellen.  
(Telefon: 0551 4952-0, E-Mail: [info@vhs-goettingen.de](mailto:info@vhs-goettingen.de)).

© rido - stock.adobe.com

# 40 Jahre Kolping Ferienparadies Pferdeberg

Großes Event am ersten Juni-Wochenende 2023 mit Attraktionen für die ganze Familie

Das Kolping Ferienparadies auf dem Pferdeberg bei Duderstadt feiert vom 2. bis 4. Juni sein 40-jähriges Bestehen. Nach dem Baubeginn im Jahr 1982 wurde die Ferienstätte im Juni 1983 öffentlich eingeweiht.



Duderstädter Urlaubsdomizil für Familien - Das Kolping Ferienparadies auf dem Pferdeberg

Seither wurden mehr als 1,5 Mio. Übernachtungen verbucht für Familien mit Kindern, Feriengäste sowie Teilnehmer\* innen von Seminaren und Bildungsveranstaltungen. Diese Erfolgsgeschichte des Kolping Ferienparadieses Pferdeberg und seine Bedeutung für den Tourismus in der Region soll nun am ersten Juni-Wochenende groß gefeiert werden.

Am ganzen Festwochenende locken abwechslungsreiche Programmpunkte, Streetfood-Angebote, ein Kinderkarussell und weitere Attraktionen für die ganze Familie.

Beim **Markt der Möglichkeiten** präsentieren regionale Vereine und die Kolpingfamilien ihre ehrenamtliche Arbeit. Damit wird die kulturelle Vielfalt des Eichsfelds aufgezeigt, die eine Bereicherung für die gesamte Region ist.

Wer sich mit seinem Verein beteiligen möchte, kann sich noch anmelden. Musik- und Tanzbeiträge, Info-Stände oder kulinarische Angebote – alles ist willkommen, was die Vereinsarbeit der Region abbildet.

Es werden keine Standgebühren erhoben. Alle Erlöse kommen den jeweiligen Vereinen zugute.

Anmeldungen bei der Koordinatorin Carola Reschke unter [c.reschke@kolping-duderstadt.de](mailto:c.reschke@kolping-duderstadt.de).

## PROGRAMM:

**FREITAG, 2. JUNI | AB 19.30 UHR**

**Festauftritt** mit Gesprächsrunden zur Vergangenheit und Zukunft des Kolping Ferienparadies

**SAMSTAG, 3. JUNI | 10.00 UHR**

**Festgottesdienst** mit Generalpräses des Internationalen Kolpingwerks Msgr. Christoph Huber ab 12.00 Uhr | **Buntes Bühnenprogramm**

mit Show, Gesang und Tanz

19.30 Uhr | **Showprogramm** mit dem

Comedian Matthias Brodowy

21.00 Uhr | **Tammo Förster** live (bekannt aus „The Voice“)

**SONNTAG, 4. JUNI | 10.00 UHR**

**Festgottesdienst** mit Bischof Dr. Heiner Wilmer ab 11 Uhr | **Frühschoppen** mit Musik im Festzelt

### AUSREICHENDE PARKMÖGLICHKEITEN

gibt es u.a. am Parkplatz am Grenzlandmuseum oder am Duderstädter Schützenplatz.

Ein kostenloser Shuttle pendelt am Samstag regelmäßig von 9 bis 22 Uhr zwischen: Ferienparadies Pferdeberg – Grenzlandmuseum Eichsfeld – Schützenplatz - ZOB Duderstadt – Jugendgästehaus



**02. - 04. Juni 2023**

**Begegnungsfest zum 40. Jubiläum im  
Kolping Ferienparadies Pferdeberg in Duderstadt**

Freitag: Festempfang

Samstag: Buntes Bühnenprogramm, Streetfood Angebot,  
Markt der Möglichkeiten

Sonntag: Frühschoppen

  
Ferienparadies  
Pferdeberg

  
Erholung | Tagung | Bildung

# Die Braukunst und ihre Vielfalt

## Traditionelle Methoden, Biersorten und regionale Brauereien

Die Braukunst ist eine uralte Tradition, die seit Jahrtausenden in vielen Kulturen weltweit praktiziert wird. Die Geschichte des Bierbrauens reicht bis in die Antike zurück und ist eng mit der Geschichte der menschlichen Zivilisation verbunden.

23. April

Tag des Deutschen Bieres



### Eschweger Klosterbrauerei

Private Brautradition im ehemaligen Augustinerkloster

Die Eschweger Klosterbrauerei braut ihre Biere im ehemaligen Augustinerkloster in der Altstadt Eschweges. Bereits 1369 brauten die Mönche Bier an dieser Stelle. Die erhaltenen Gewölbekeller und die Kloster-Kapelle sind eindrucksvolle Zeitzeugen auf dem Brauereigelände. Heimatverbundenheit, Erfahrung, Tradition und die Verwendung bester Rohstoffe garantieren die besondere Brauqualität. Neben „Eschweger Klosterbräu“ braut die nordhessische Privatbrauerei „Jacobinus Klosterbiere“ und ihr mildes Eschweger Klosterbräu Hell, welches in der kultigen Euroflasche 0,5l und 0,33l angeboten wird. Die Sortenvielfalt reicht von Weizenbieren, Schwarzbier und Zwickl über das isotonische „Jacobinus Hefeweizen Alkoholfrei“ bis hin zum Naturradler und Naturradler Alkoholfrei. Bei allen Sorten wird die Braugerste aus dem Werra-Meißner-Land verarbeitet, welche seit 24 Jahren für die Brauerei angebaut wird.

## Die Tradition der Braukunst

**D**as Brauen von Bier hat eine lange Geschichte, die bis in die Frühzeit der menschlichen Zivilisation zurückreicht. Es wird angenommen, dass das Bierbrauen in Mesopotamien im 4. Jahrtausend v. Chr. begann und sich von dort aus auf andere Teile der Welt ausbreitete. Die alten Ägypter, Griechen und Römer waren ebenfalls bekannte Bierbrauer. Im Mittelalter wurde das Bierbrauen zu einem wichtigen Handwerk in Europa, und es entstanden viele regionale Brauereien.

Im 16. Jahrhundert wurde in Bayern das Reinheitsgebot erlassen, das die Zutaten für die Bierherstellung einschränkte. Im 19. Jahrhundert wurde die Braukunst durch die Entdeckung neuer Technologien wie der Dampfmaschine und der Pasteurisierung weiter vorangetrieben.

Heute ist das Bierbrauen zu einem globalen Industriezweig geworden, der eine Vielzahl von Biersorten und -marken produziert. Trotzdem haben sich viele regionale Brauereien und traditionelle Braumethoden bis heute erhalten.

## Regionale Brauereien

Regionale Brauereien spielen eine wichtige Rolle in der deutschen Bierlandschaft. Diese Brauereien sind oft in Familienbesitz. Viele regionale Brauereien haben auch enge Beziehungen zu lokalen Landwirten, die das Getreide und den Hopfen liefern, die für die Bierherstellung benötigt werden. Regionale Brauereien haben oft eine große Vielfalt an Biersorten, die speziell für ihre Region entwickelt wurden.

## Dr. Eisenbart-Bier

470 Jahre Biertradition seit 1550 und wieder seit 2003!

**M**itten im Herzen von Hann. Münden bietet das Ratsbrauhaus eine gemütliche Atmosphäre, hervorragende Speisen und Getränke. Mit der Eröffnung im Jahr 2003 hat es die alte Bierbraukunst in der Drei-Flüsse-Stadt wieder belebt. Eine Tradition findet damit ihre Fortsetzung, denn so wie Dr. Eisenbart gehört auch Selbstgebrautes zu Hann. Münden. Hier wird der Beginn des Bierbrauens auf die Zeit um 1550 datiert. In drei städtischen Brauhäusern wurde soviel gebraut, dass „niemand ein fremdes Bier zum Verkauf ausschenken durfte, sondern nur ein in Münden gebrautes“.

Wer das Recht zum Brauen innehatte, musste von der Stadt vorher ein „Braulos“ erwerben. Damit verpflichtete er sich, einen ausreichenden Malzvorrat zu besorgen. Bier war seinerzeit mehr als ein Getränk: „Flüssigbrot“ war ein wichtiges Grundnahrungsmittel. Hopfen und Malz sind bis heute nicht verloren. Besucher können ihren Aufenthalt in Münden mit naturbelassenen Köstlichkeiten für jeden Geschmack krönen: Manche mögen's hell, manche dunkel, manche spritzig, manche mild. Für manche ist es die „schwarze Medizin, für andere schlicht das „kühle Blonde“.

## Schinkels Brauhaus

### Erste Witzenhäuser Privatbrauerei

Im Jahr 1997 legte Rainer Schinkel den Grundstein für Schinkels Brauhaus, in der noch heute bestehenden Gaststätte in der Oberburgstraße in Witzenhausen. Angefangen mit Pils und Dunkel hat Hessens erste Bio-Brauerei mittlerweile acht verschiedene Spezialitäten-Biere im Sortiment, sowie wechselnde Kreativsude. Inzwischen ist die Brauerei mit einem 20 HL Sudwerk „Am Sande“ angesiedelt. Hier werden jedes Jahr rund 4.000 HL Bier gebraut. Seit 2021 geht Schinkels Brauhaus mit der Einführung der WIZ-Limo neue Wege. In vier Geschmacksrichtungen wird die Bio-Limo angeboten: Kirsche, Orange und Zitrone. Die Limos bestehen aus Bio-Direktsaft, Bio-Rübenzucker und Wasser und sind fruchtig und erfrischend. Bald schon können sich alle Limo Freunde auf ein weiteres Highlight aus dem Schinkel's Limonaden Sortiment freuen – denn dann wird sich die WIZ-Cola in die erfolgreiche Brause Range einreihen.

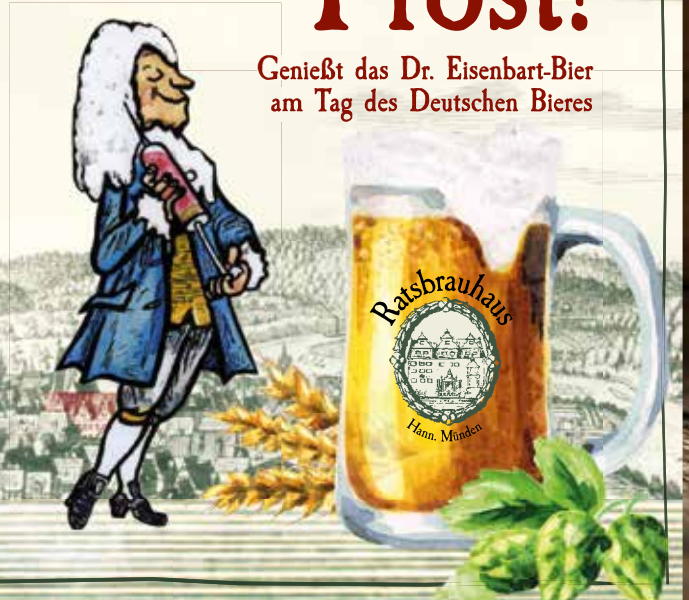


[WWW.SCHINKELS-BRAUHAUS.DE](http://WWW.SCHINKELS-BRAUHAUS.DE)

Ratsbrauhaus Hann. Münden  
Markt 3 · Tel. 05541 957 107  
[www.ratsbrauhaus.de](http://www.ratsbrauhaus.de)

# Prost!

Genießt das Dr. Eisenbart-Bier am Tag des Deutschen Bieres



# FRÜHJAHRSPUTZ:

Reinigung des Brehmelaufs in der Duderstädter Altstadt

Bürgermeister Thorsten Feike und die bunt gewandeten Duderstädter Gästeführer\*innen legten selbst Hand an, um den Brehmelauf in der Altstadt zu reinigen, bevor der Wasserzufluss nach der Winterpause wieder geöffnet und die Frühjahrssaison eingeläutet wurde. Dabei gab es gleich ein paar historische Einblicke in die Duderstädter Wassernutzung verschiedener Epochen.



Bürgermeister Thorsten Feike (r.) und das Gästeführer-Team bei der Reinigung des Brehmelaufs.

Mit dem Aufruf, das Brehmewasser sauberzuhalten, appellierte Thorsten Feike auch an die Bürgerinnen und Bürger, sich wieder am **traditionellen Frühjahrsputz** zu beteiligen. Die Aktion startet am **Dienstag, 18. April**, und läuft dann bis Pfingsten. Hierbei geht es nicht darum, nur an einem einzigen Tag im Jahr Müll aufzusammeln, sondern nachhaltig für das Thema Umwelt zu sensibilisieren und bestenfalls gar keinen Müll in der Natur zu entsorgen, so der Bürgermeister.

## „PERSPEKTIVE INNENSTADT“: AKTUELLES AUF NEUEN INFO-MONITOREN

**M**it vier Info-Monitoren in der Duderstädter Altstadt sollen Gäste und auch Einheimische auf die Besonderheiten der Stadt aufmerksam gemacht werden.

Dazu gehören Sehenswürdigkeiten, die Stadtführungen zu unterschiedlichen Themen, aber auch aktuelle Veranstaltungen.

Die digitalen Info-Säulen sind Teil des Förderprogramms „Perspektive Innenstadt“, wodurch 90 % der Gesamtkosten von knapp 60.000 Euro finanziert werden konnten. Grundlage für die Inhalte bildet die Duderstadt-App, die von Sophie Kahlmeyer, Fachdienstleitung Tourismus, stetig

auf aktuellem Stand gehalten wird.

Zwei interaktive Monitore, am Rathaus und am Durchgang zum ZOB, sind über Touchscreen zu bedienen, zwei weitere Präsentationsmonitore stehen auf der Marktstraße.

Mit diesem Angebot sei ein weiterer Schritt zur Digitalisierung des Tourismus-Angebotes getan, sagte Bürgermeister Thorsten Feike.



Bürgermeister Thorsten Feike stellt die neuen Infomonitore vor.



*Inklusive Führungen zum Tag der Erde  
(Foto Gästeinformation Duderstadt)*

## TAG DER ERDE: INKLUSIVE STADTFÜHRUNGEN UND WALLRUNDGANG IN DUDERSTADT

Das Duderstädter Bündnis für Inklusion, bestehend aus der Stadt Duderstadt, der Lebenshilfe Eichsfeld, der Vinzenz von Paul Schule Duderstadt und der Caritas Südniedersachsen, lädt zu drei thematischen inklusiven Führungen am Samstag, 22. April, ein. Entstanden ist die Idee der inklusiven Führungen während eines Treffens der Arbeitsgemeinschaft „Inklusion erlebbar“ im Januar.

Die Termine der inklusiven Führungen in Duderstadt reihen sich in das Angebot der Aktionsmonate im Bistum Hildesheim zum Abschluss des Godehardjahres ein; „DARUM: Aktionsmonate Inklusion – Leben und Glauben teilen“. Auch das Team der Heinz Sielmann Stiftung wird am 22. April in der Duderstädter Innenstadt dabei sein und die neuen Wanderrollstühle „Joelette“ zum Testen präsentieren.

### ZUM PROGRAMM:

- ✓ **10.00 Uhr | inklusive Scharfrichter-Führung:**  
Wir schreiben das Jahr 1524. Seit 25 Jahren ist Meister Hans als Scharfrichter für die Stadt Duderstadt tätig und weiß einiges über seinen nicht ganz alltäglichen Beruf zu berichten. Die Folterkammer wird im Rahmen eines 360-Grad-Panoramas barrierefrei erkundet und von Meister Hans erklärt.
- ✓ **10.30 Uhr | inklusiver Stadtrundgang:**  
Verborgene Winkel, faszinierende Details, die schönsten Sehenswürdigkeiten und Geschichten vergangener Zeiten sind bei dem geführten Stadtrundgang erlebbar. **Die Route ist barrierefrei angelegt, sodass die Innenstadt problemlos mit dem Rollstuhl erkundet werden kann.**

- ✓ **14.00 Uhr | inklusive Wallführung zum Tag der Erde:**  
Der Tag der Erde findet alljährlich am 22. April statt und soll unter anderem die Wertschätzung für unsere Umwelt und die Natur stärken. Der Duderstädter Wall birgt viele interessante und teils unbekannte Geschichten aus Historie und Natur. Der Erlebnisraum auf dem Wall wurde im Wandel der Zeiten von einer starken Befestigungsanlage zu einem wichtigen Lebensraum für Flora und Fauna. **Die Route ist barrierefrei angelegt, sodass eine Teilnahme auch mit einem Rollstuhl möglich ist.**

**Es stehen jeweils 20 Plätze zur Verfügung.**

**Information und Anmeldung:**

**Gästeinformation Duderstadt, 05527/841200,**

**info@duderstadt.de**

# Badeanzüge für Mädchen gesucht!

DLRG Eichsfeld unterstützt Schwimmkurse für Kinder in Ruanda

In Ruanda steht Schwimmunterricht für Mädchen nicht unbedingt auf der Tagesordnung. Charlotte Schulz aus Bilshausen, Mitglied in der DLRG Eichsfeld, absolviert ihr Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) in Kigali und bietet dort Schwimmunterricht für Mädchen an. Daher werden Badeanzüge benötigt. Die DLRG Eichsfeld startet eine Sammelaktion für Secondhand-Mädchenschwimmsachen.

„Jungen kommen in Ruanda eher in den Genuss, Sport treiben zu dürfen“, berichtet Charlotte Schulz aus Kigali. Sport für Mädchen würde vom Elternhaus und von der Gesellschaft als nicht so wichtig erachtet, schon gar nicht Schwimmen. Die Bilshäuserin hat einen Pool gefunden, wo sie Schwimmunterricht geben darf. Die Sponsoren haben ihr dafür die Eintrittsgelder erlassen. Nun unterrichtet sie zwei Gruppen mit jeweils zehn Kindern zwischen 11 und 15 Jahren. Es fehlt jedoch an Equipment und an Badeanzügen.

Die DLRG Eichsfeld wird Poolnudeln und Schwimmbretter nach Ruanda senden und das Paket mit Badenanzügen für Mädchen ergänzen. Der Vereinsvorsitzende David Richter wird außerdem die begehrten Seepferdchenabzeichen und Prüfungskarten mit einpacken.

**Gebraucht werden vor allem Badeanzüge in den Kindergrößen 146 – 176, bzw. S – M.** Dazu stehen an der Geschäftsstelle an der B 247 zwischen Gerblingerode und Teistungen Spendenboxen bereit. Außerdem ist es möglich, das Schwimmprojekt in Afrika mit Geldspenden zu unterstützen.

**Spendenkonto bei der Sparkasse Duderstadt:**

IBAN: DE41 2605 1260 00001171 01

Kennwort "Schwimmkurse Ruanda"

Es ist **Zeit!**  
Für Sonne  
und schöne  
**Sonnen-**  
**brillen.**

Neue Sonnenbrillen  
warten auf Dich!

draeger  heerhorst

DAS AUGE DES EICHSFELDES

**DRAEGER+HEERHORST GMBH & CO. KG**

MARKTSTR. 39 # DUDERSTADT # T 05527 94 36 66

MARKTSTR. 1 # GIEBOLDEHAUSEN # T 05528 99 95 99

BAHNHOFSTR. 25 # LEINEFELDE # T 03605 5 38 70 33

**WWW.DRAEGERUNDHEERHORST.DE**







# 150 Jahre DRK Duderstadt

Festakt und Tag der offenen Tür mit einem abwechslungsreichen Programm

Der DRK Kreisverband Duderstadt mit seinen Ortsvereinen Duderstadt und Gieboldehausen feiert sein 150-jähriges Bestehen. Dazu sind am Samstag, 13. Mai, alle Menschen aus der Region, Interessierte, Mitglieder und Freunde ins DRK-Zentrum, Schöneberger Straße 9 – 11, zum Tag der offenen Tür eingeladen.

gend Platz für Veranstaltungen wie Seniorennachmittage oder Vereinsversammlungen, die Einsatzkräfte haben eigene Sanitäreinrichtungen und Platz für die gesamte Ausrüstung, die Verwaltung hat ihr Büro, das Jugendrotkreuz den eigenen Gruppenraum, und auch die Einsatzfahrzeuge sind gleich vor Ort in der großen Halle untergebracht.



*Vorstand des DRK Kreisverbands: Markus Teichert, Steffen Gellert, Isabell Wiedemann, Fritz Ruffert, Claudia Moneke, Thomas Ringer, Jacqueline Thiel, Mathias Koch, Marc Thiele und Dominik Michels (v.l.). Nicht anwesend sind Dr. Patrick Jung und Hubertus Werner.*

Nach dem offiziellen Festakt mit zahlreichen Ehrengästen beginnt um 13 Uhr ein abwechslungsreiches Programm. Als einer der Vorläufer des Roten Kreuzes in Duderstadt gilt der Vaterländische Frauenverein, der 1856 durch den damaligen Duderstädter Bürgermeister Georg Eduard Jordan gegründet wurde. Bereits im ersten Jahr traten dort 42 Frauen ein, die sich vor allem der Kranken- und Armenpflege widmeten.

Der Zusammenschluss des Frauenvereins mit dem Roten Kreuz Eichsfeld im Jahr 1872 gilt als die Geburtsstunde des Roten Kreuzes Duderstadt. Sanitätsdienste und Verwundetenbetreuung waren in den folgenden Jahrzehnten die Schwerpunkte des ehrenamtlichen Einsatzes der männlichen und weiblichen Mitglieder. Nach dem Zweiten Weltkrieg wurde das DRK in der Bundesrepublik Deutschland 1950 neu ins Leben gerufen. Die Schwerpunkte lagen nun vor allem in den Aufgaben eines Wohlfahrtsverbandes. Die Duderstädter Ehrenamtlichen waren seither europaweit in Krisengebieten mit Hilfstransporten sowie in Katastrophengebieten zur Unterstützung der Bevölkerung im Einsatz.

Nachdem 2021 das neue DRK-Zentrum in der Schöneberger Straße eröffnet wurde, hat der Duderstädter Kreisverband wieder alle Sparten unter einem Dach: In den Seminarräumen werden Erste-Hilfe-Kurse und Weiterbildungen angeboten, der große Gemeinschaftsraum bietet genü-

In der Großküche können Speisen für Veranstaltungen oder Großeinsätze zubereitet werden, und im Kleidershop werden Secondhandwaren aus den Kleidersammlungen angeboten.

Nicht nur das neue Zentrum soll am Tag der offenen Tür der breiten Öffentlichkeit vorgestellt werden, sondern auch die verschiedenen Aufgabenbereiche der Ehrenamtlichen. Wie es im Ernstfall aussehen kann, zeigen außerdem die ausgebildeten Einsatzkräfte bei verschiedenen Rettungsvorführungen. „Leider konnten wir unser 150-jähriges Jubiläum wegen der Pandemie nicht 2022 feiern.

Doch das holen wir dieses Jahr nach“, sagt Markus Teichert, Vorsitzender des DRK Kreisverbands Duderstadt, und lädt im Namen der beiden Ortsvereine Duderstadt und Gieboldehausen alle Interessierten ein, vorbeizukommen und mitzufeiern.

## Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Duderstadt e.V.



Die internationale Rotkreuz- und Rothalbmond-Bewegung ist mit nationalen Gesellschaften in 191 Ländern die größte humanitäre Organisation der Welt.



drk\_duderstadt

DRK-Kreisverband Duderstadt e.V.  
Schöneberger Str. 9-11  
37115 Duderstadt

Telefon: 05527 3150  
Telefax: 05527 841896





Sabine Freese, Isabel Lubojanski, Isa Sandiraz, Vera Rodenstock, Manfred Fraatz, Holger Gatzenmeyer und Kathleen Wortmann (v.l.) bei der Eröffnung des Bauwagens

## „Gemeinsam. Weststadt. Aktiv“

Duderstädter Quartiersprojekt startet mit Bauwagen-Eröffnung und Fotowettbewerb

Unter dem Titel „Gemeinsam. Weststadt. Aktiv“ entsteht ein Quartiersprojekt in der Duderstädter Weststadt, um Menschen jeden Alters, jeder Religionszugehörigkeit und jeder Nationalität miteinander zu verbinden. Als erste Anlaufstelle wurde ein Bauwagen neben den BBS in der Kolpingstraße eingerichtet. Vertreter\*innen der Caritas Südniedersachsen und des Landkreises Göttingen kamen zur offiziellen Eröffnung.

GWA steht nicht nur für den Projekt-Titel, sondern auch für Gemeinwesenarbeit, welche die Nachbarschaft in der Duderstädter Weststadt stärken soll. Hauptinitiator des Quartiersprojektes war Isa Sandiraz, Fachbereich Soziales / Integrationsbeauftragter des Landkreises Göttingen. „Mit dem Bauwagen als Anlaufstelle und mit der Projektidee ist Kreativität möglich. Egal, welcher Religion, Ethnik oder Herkunft die Menschen angehören, hier sollen sich alle wohlfühlen und für ihre Sorgen und Anregungen Gehör finden“, erklärte er das Grundprinzip des Projektes, das zunächst für drei Jahre von den Kooperationspartnern Caritas Südniedersachsen und Landkreis Göttingen angelegt und finanziert wird. Holger Gatzenmeyer vom Caritas-Vorstand dankte in seiner Begrüßungsansprache vor allem den Mitarbeiterinnen, die bereits Kontakte zu den Bewohnern des Quartiers geknüpft haben und schon einiges auf den Weg brachten.

Isabel Lubojanski, Geschäftsbereichsleitung Familienunterstützende Dienste der Caritas Südniedersachsen, betonte das enge Netzwerk auch zum Inklusiven Campus und zum Familienzentrums der Caritas, wodurch sich Angebote und Möglichkeiten ergänzen ließen. So sei die Projektbeauftragte Vera Rodenstock bereits in der Flüchtlingshilfe und Sozialarbeit tätig, ihre Kollegin Kathleen Wortmann im Home-schooling-Projekt am Inklusiven Campus.

Auch Sabine Freese, Schulleiterin der angrenzenden BBS Duderstadt, kam zur Eröffnung des Bauwagens vorbei und sagte ihre Unterstützung zu. Falls beispielsweise Seminarräume oder eine Küche für Quartiersprojekte benötigt wür-

den, könne die Schule aushelfen. Manfred Fraatz, Leiter des Fachbereiches Soziales im Landkreis Göttingen, lobte die große Verlässlichkeit der Projektpartner im Eichsfeld. „Was vom Landkreis an Angeboten vorgeschoben wird, wird hier immer wieder vorbildlich umgesetzt“, sagte er und dankte ebenfalls Isa Sandiraz als Hauptinitiator.

In welche Richtung sich das Quartiersprojekt zukünftig entwickeln würde, hing von der Beteiligung der Quartiersbewohner ab, erklärten Vera Rodenstock und Kathleen Wortmann. Ein paar Nachbarn, die sich bereits dazu gesellt hatten, wünschten sich z.B. Angebote für die Kinder und mehr Kommunikation und Miteinander in der Nachbarschaft. Um die Wünsche und Bedürfnisse der Menschen vor Ort besser kennenzulernen, startet nun ein Fotowettbewerb, der vor allem die Gegend südwestlich der Duderstädter Wallanlagen abbilden soll. „Schöne Motive sind genau so willkommen wie nachdenklich stimmende. Anhand der Fotos könnten wir sehen, was die Menschen hier vor Ort bewegt“, sagte Vera Rodenstock. Kathleen Wortmann erläuterte: „Bilder sagen manchmal mehr als Worte. Durch den Fotowettbewerb sind die Menschen gleich aktiv mit eingebunden.“

**Für den Fotowettbewerb** werden im Bauwagen Einwegkameras verteilt. Aber auch Handyaufnahmen können eingeschickt werden an [gwa@caritas-suedniedersachsen.de](mailto:gwa@caritas-suedniedersachsen.de). Die Öffnungszeiten des Bauwagens sind dienstags von 10 bis 12.30 Uhr, mittwochs und donnerstags von 14 bis 16.30 Uhr und jeden letzten Samstag im Monat von 10.30 bis 14.30 Uhr.

**Einsendeschluss für die Weststadt-Fotos ist der 20. April.**

Die Preisverleihung findet am Samstag, 29. April, um 11 Uhr am Bauwagen in der Kolpingstraße statt.

Einige Sponsoren haben dafür schon Gutscheine gestiftet, etwa zum Einkaufen oder Tanken.

**Gesucht werden noch weitere.**



# Frühjahrsputz fürs Auto: So bringen Sie Ihr Fahrzeug auf Vordermann

Der Frühling ist endlich da und viele AutofahrerInnen nutzen diese Jahreszeit, um ihr Auto gründlich zu reinigen und für den Sommer vorzubereiten. Eine gute Reinigung und Pflege verbessern nicht nur das Aussehen des Autos sondern erhöht dessen Wert und Lebensdauer.

**D**er erste Schritt zur Säuberung des Autos ist die Reinigung des Exterieurs. Hierbei sollten Sie zunächst grobe Verschmutzungen wie Schmutz, Schlamm oder Insektenreste mit Wasser und einem Schwamm oder einem speziellen Autowaschmittel entfernen. Vermeiden Sie bei der Reinigung des Lacks aggressive Reinigungsmittel, da diese den Lack beschädigen können. Verwenden Sie stattdessen spezielle Autoreinigungsmittel und ein Mikrofaser-tuch oder eine weiche Bürste, um den Lack zu reinigen.

## Reinigung der Felgen

Die Felgen des Autos können mit der Zeit sehr schmutzig werden und benötigen daher eine gründliche Reinigung. Hierbei sollten Sie zuerst grobe Verschmutzungen mit Wasser und einer Bürste entfernen. Verwenden Sie dann ein spezielles Felgenreinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz und Bremsstaub zu entfernen. Achten Sie dabei darauf, dass das Reinigungsmittel nicht zu lange auf den Felgen verbleibt, da es sonst den Lack beschädigen kann.

## Reinigung der Scheiben

Saubere Scheiben sind nicht nur wichtig für eine gute Sicht während der Fahrt, sondern auch für die Ästhetik des Autos. Reinigen Sie

die Scheiben daher mit einem speziellen Scheibenreinigungsmittel und einem weichen Tuch oder Schwamm. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel oder Werkzeuge wie Stahlwolle oder Scheuerschwämme, da diese die Scheiben beschädigen können.

Die Innenreinigung des Autos ist genauso wichtig wie die Reinigung des Exterieurs. Hierbei sollten Sie zuerst grobe Verschmutzungen wie Schmutz, Staub und Müll entfernen. Verwenden Sie dann ein spezielles Polsterreinigungsmittel, um die Sitze und Teppiche gründlich zu reinigen. Verwenden Sie ein weiches Tuch oder eine Bürste, um das Armaturenbrett und andere Oberflächen im Auto zu reinigen. Achten Sie dabei darauf, keine Reinigungsmittel auf elektronischen Geräten oder Instrumenten zu verwenden.

## Lackpflege

Nach der Reinigung des Lacks sollte dieser auch gepflegt werden. Hierbei sollten Sie ein spezielles Wachs oder eine Versiegelung auftragen, um den Lack vor UV-Strahlen und anderen schädlichen Umwelteinflüssen zu schützen. Achten Sie dabei darauf, das Wachs oder die Versiegelung gleichmäßig aufzutragen und nicht zu viel zu verwenden.

## Fahrspaß? Gibts bei uns für alle – nicht nur mit dem Auto!

### Der Kia EV6. „Auto des Jahres 2022.“

Nur eines von zehn elektrifizierten Kia Modellen.



Verbrauchswerte: Kia EV6 58-kWh-Batterie RWD (Elektromotor / Reduktionsgetriebe): 125 kW (170 PS); Stromverbrauch kombiniert 16,6 kWh/100 km; CO2-Emission kombiniert 0 g/km. Effizienzklasse: A+++; Abbildungen zeigen kostenpflichtige Sonderausstattung.



Alle Informationen zur „Car of the Year 2022“ Auszeichnung unter: [www.caroftheyear.org](http://www.caroftheyear.org)

### ISUZU Der Isuzu DMax. Maximale Freiheit.



Verbrauchswerte: Isuzu D-Max V-Cross DoubleCab 4WD, 120 kW (163 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km; innerorts 8,13 – 8,83; außerorts 6,68 – 6,58; kombiniert 7,2 – 7,4 l; CO2-Emission kombiniert: 190 – 195 g/km. Effizienzklasse: E; Abbildungen zeigen kostenpflichtige Sonderausstattung.

### LMC Wohnmobil-Vermietung ab 95 € pro Tag! \*



\* Gilt für LMC 590 in der Nebensaison



# Gottschalk

Auto & Garten Gottschalk e.K.



KL ISUZU STIHL LMC

37213 Witztenhausen  
Unter den Weinbergen 2  
Tel. 05542-507180  
[www.autogottschalk.de](http://www.autogottschalk.de)

# Reifenwechsel im Frühling sorgt für Sicherheit

Überprüfung von Profiltiefe und Luftdruck sowie die rechtzeitige Erneuerung von alten und beschädigten Reifen tragen dazu bei, Unfälle zu vermeiden.

Der Frühling steht vor der Tür und für Autofahrer bedeutet das: Zeit für den Reifenwechsel. Doch worauf sollte man achten und welche Vorteile hat ein Wechsel in der Werkstatt?

Zunächst sollte man darauf achten, dass die Reifen noch genügend Profil haben. Die gesetzliche Mindestprofiltiefe beträgt 1,6 Millimeter, empfohlen werden jedoch mindestens 3 Millimeter. Auch der Luftdruck sollte überprüft werden, um ein sicheres Fahrverhalten zu gewährleisten. Eine regelmäßige Kontrolle dieser beiden Faktoren kann Unfälle vermeiden und für eine längere Haltbarkeit der Reifen sorgen.

Wer nicht selbst den Reifenwechsel durchführen möchte, hat die Möglichkeit, dies in einer Werkstatt machen zu lassen. Hier profitiert man von der Erfahrung der Mechaniker und der Möglichkeit, die Reifen fachgerecht auswuchten zu lassen. Auch eine Überprüfung der Felgen und Bremsen kann hier erfolgen. Zudem können alte Reifen umweltgerecht entsorgt werden. Wann jedoch ist es an der Zeit, neue Reifen zu kaufen? Hier sollte man auf das Alter der Reifen und sichtbare



Schäden achten. Reifen sollten nicht älter als 10 Jahre sein, auch wenn das Profil noch ausreichend ist. Sichtbare Schäden wie Risse, Beulen oder Beschädigungen am Reifen können ebenfalls ein Grund sein, um neue Reifen zu kaufen. Eine regelmäßige Kontrolle dieser Faktoren kann Unfälle vermeiden und für eine höhere Sicherheit im Straßenverkehr sorgen.

**KAYSER**<sup>®</sup>  
AUTOMOTIVE SYSTEMS

**KARRIERE FÄNGT  
MIT K AN!**

#startyourfuture



Erlebe die spannenden Herausforderungen der weltweiten Automobilindustrie und starte mit uns in dein Berufsleben. An unseren 12 internationalen Standorten in Europa, Asien und Amerika entwickeln und fertigen wir innovative Produkte für Hybrid-, Brennstoff- und E-Fahrzeuge sowie für klassische Antriebsarten.

#### Deine Ausbildungsmöglichkeiten (m/w/d):

- | Mechatroniker
- | Industriekaufmann
- | Fachkraft für Lagerlogistik
- | Fachinformatiker für Systemintegration
- | Fachinformatiker für Anwendungsentwicklung
- | Verfahrensmechaniker Kunststoff und Kautschuk

- | Duales Studium Mechatronik
- | Duales Studium Business Administration
- | Duales Studium Wirtschaftsinformatik

#start  
yourfuture



# 640 Euro Spenden aus den Erlösen des Friedrich-Reimann-Kunstbandes

„Grenzenlose Vielfalt“ hieß die Ausstellung von Werken des Duderstädter „Bauhaus“-Künstlers Friedrich Reimann in der Kulturstube, initiiert von der Sparkassenstiftung Untereichsfeld. Dabei wurden auch Kunstbände zum Leben und Schaffen des Künstlers gegen eine Spende von mindestens 5 Euro abgegeben.



*Die Erlöse aus dem Reimann-Kunstband wurden gespendet*

Die Erlöse, insgesamt 640 Euro, wurden an die Duderstädter Bürgerstiftung überreicht.

Uwe Hacke, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Duderstadt und damit auch Vorstand der Sparkassenstiftung Untereichsfeld, übergab den Spendenscheck an Prof. Dr. Bernd Schwien, Kuratoriumsvorsitzender der Bürgerstiftung Duderstadt. Letztere verwendet das Geld für gemeinnützige Projekte zur Förderung von Kindern, Jugendlichen und Familien in Duderstadt. Prof. Dr. Bernd Schwien dankte für das Engagement während der Ausstellung sowie allen Kunstinteressierten, die den Kunstband gegen eine Spende für die Bürgerstiftung erworben haben.

„Besonderer Dank gilt auch unserer Sparkassenmitarbeiterin Maren Gebauer, die gemeinsam mit Anke Ernst die Auswahl der Exponate von insgesamt rund 750 Bildern getroffen hat, und natürlich Familie Maring als Betreiber der Kulturstube, die während der Öffnungszeiten immer vor Ort waren“, sagte Uwe Hacke. Annegret Maring betonte, dass sich während der Ausstellung spannende Kontakte entwickelt hätten. So notierte der Geschichtsverein Deuna ins Gästebuch: „Wir planen 2023 eine Kunstaussstellung in Deuna, dem

Geburtsort des Künstlers. Er war uns bisher unbekannt.“ Auch die Bauhausstiftung Berlin sei auf die Ausstellung aufmerksam geworden, ergänzte Rainer Maring.

## **Friedrich Reimann: Bauhausschüler und Kunstlehrer in Duderstadt**

Am 22. Februar 1912 wurde Friedrich Reimann in Deuna im thüringischen Eichsfeld geboren. Der Vater, ein Werkmeister für Zigarrenfabriken, starb 1922. Die Mutter verlor in der Inflationszeit das gesamte Ersparte und zog mit ihren fünf Kindern nach Fuhrbach, wo sie etwas Ackerland besaß, das die Familie ernähren konnte. Der künstlerisch begabte Friedrich begann 1931 sein Studium am Bauhaus, das schon 1925 von Weimar nach Dessau gezogen war.

Nachdem 1932 das bisher staatliche Bauhaus in Dessau von der NSDAP geschlossen wurde, versuchte man einen Neuanfang als private Institution in Berlin, die sich aber nach der Machtübernahme der Nationalsozialisten 1933 auflöste. Friedrich Reimann blieb in Berlin und verdiente seinen Lebensunterhalt als Grafiker. 1940 wurde er als Wetterdienstassistent zum Wehrdienst nach Norwegen versetzt, heiratete 1943 in Sachsen und erlebte das Kriegsende 1945 im Oder-Neiße-Raum als Funker. Zu Fuß wanderte er von dort zu seiner Frau nach Berlin.

1950 kehrte er zurück ins Eichsfeld und wurde Kunsterzieher an der Ursulinschule und am Duderstädter Gymnasium. Heute zählt der Friedensglobus vor dem Duderstädter Stadthaus zu den bedeutenden öffentlichen Werken Friedrich Reimanns.



*Maren Gebauer, Prof. Dr. Bernd Schwien, Uwe Hacke, Annegret und Rainer Maring*



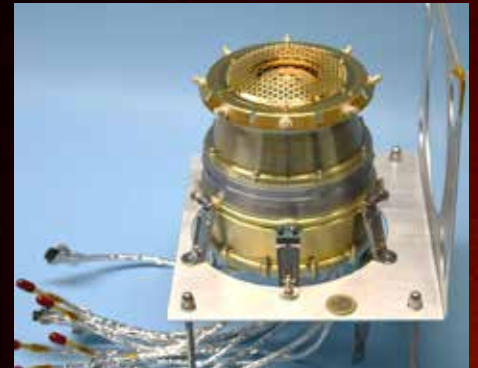
Schwenkbare Antenne und Empfängermodul von SWI. © MPS



Die wissenschaftlich-technischen Teams am MPS nutzen die verbleibenden Wochen bis zum Start von JUICE unter anderem für Kalibrationsmessungen wie hier mit Hardwarekomponenten von PEP-JEI.



Kurz vor der Auslieferung von SWI nach Toulouse 2021 prüfen die wissenschaftlich-technischen Teams am MPS im ultravioletten Licht, dass keinerlei Staubteilchen das Instrument verunreinigen. © MPS



Der Sensor JEI ist Teil des JUICE-Instrumentenpakets PEP. © MPS (H. Fischer)

# Auf die Reise zum Jupiter und seinen Eismonden

Göttinger Technik an Bord der ESA-Raumsonde Jupiter Icy Moons Explorer (JUICE)



In diesen Tagen startet die ESA-Raumsonde Jupiter Icy Moons Explorer (JUICE) vom südamerikanischen Startplatz in Kourou (Französisch-Guayana). Acht Jahre wird sie unterwegs sein. Mit an Bord das Submillimeter Wave Instrument (SWI), das unter Leitung des Max-Planck-Instituts für Sonnensystemforschung (MPS) in Göttingen entwickelt und gebaut wurde, sowie das Particle Environment Package (PEP), zu dem das MPS beigetragen hat. Im Jupitersystem angekommen, werden beide Instrumente helfen, den Gasriesen und seine großen, möglicherweise lebensfreundlichen Monde genauer als je zuvor zu erkunden.

Aktuell bereiten sich die wissenschaftlich-technischen Teams am MPS in Göttingen auf die Inbetriebnahme der Instrumente in den Wochen und Monaten nach dem Start vor.

Noch acht Jahre, bis JUICE ihr Ziel, das Jupitersystem, erreicht.... Was sich nach viel, viel Wartezeit für die beteiligten WissenschaftlerInnen anhört, ist in Wirklichkeit ein Countdown. Von abwartender Ruhe ist am MPS keine Spur.

„Wir bereiten uns schon jetzt auf die ersten Messungen im All vor, testen Software und simulieren verschiedene Betriebsmodi“, erklärt Dr. Paul Hartogh vom MPS, wissenschaftlicher Leiter des SWI-Teams. „Der erste Meilenstein ist die Inbetriebnahme der Instrumente in den Wochen und Monaten nach dem Start“, so MPS-Wissenschaftler Dr. Norbert Krupp vom PEP-Team. Einige Monate wird es dauern, bis nach und nach jedes der insgesamt zehn JUICE-Instrumente zeigen darf, dass es auch unter Weltraumbedingungen reibungslos funktioniert.

## Ein zehnfacher Blick auf Jupiters Eismonde

Mit insgesamt zehn Instrumenten trägt die Sonde die umfassendste Instrumentierung an Bord, die je im äußeren Sonnensystem zum Einsatz kam. JUICE richtet dabei ihr Hauptaugenmerk auf die großen, eisbedeckten Monde Europa, Ganymed und Kallisto. Eine der spannendsten Fragen, die die ForscherInnen und Forscher dabei umtreibt, ist die nach der Lebensfreundlichkeit der Monde Europa, Ganymed und Kallisto. Beherrbergen sie tatsächlich verborgen unter ihren dicken Eiskrusten flüssige Ozeane? Die starken Gezeitenkräfte des Jupiters, die das Innere der Monde geradezu durchwalken, könnten die notwendige Wärme dafür bieten. Vom Jupitermond Europa ist bekannt, dass durch Ritzen und Gräben in der Eiskruste Fontänen aus Wasser ins All entweichen.

Ganymed bietet noch weitere Qualitäten. Mit einem Durchmesser von mehr als 5.260 Kilometern ist er nicht nur der größte Mond im Sonnensystem, sondern stellt sogar den innersten Planeten Merkur in den Schatten. Er ist der einzige bekannte Trabanten, der ein eigenes Magnetfeld erzeugt, und Messungen des Weltraumteleskops Hubble deuten sogar auf eine sehr dünne Atmosphäre aus Sauerstoff und Wasserstoff hin. Nach mehreren Vorbeiflügen an Europa, Ganymed und Kallisto soll JUICE gegen Ende der Mission deshalb in eine Umlaufbahn um den Riesenmond einschwenken.

„Ganymed, Europa und Kallisto muten fast schon wie eigenständige Planeten an und bieten wahrscheinlich einige Voraussetzungen, die für das Entstehen von Leben notwendig sind“, so MPS-Direktor Prof. Dr. Thorsten Kleine, Leiter der Abteilung für Planetenwissenschaften.

**Ruhe & Co**  
 BODENBELÄGE PARKETT TAPETEN SONNENSCHUTZ

**PARTNER  
DES HANDWERKS**

**BODENBELÄGE • PARKETT  
TAPETEN • SONNENSCHUTZ**

**Öffnungszeiten der Ausstellung:  
Mo. - Fr. von 9.00 - 18.00 Uhr / Sa. 9.00 - 14.00 Uhr**  
**Hannoversche Straße 55 37075 Göttingen**  
**Tel.: 05 51 / 38 90 8 - 40**

**Jeden 1. Sonntag im Monat ist Schautag bei Ruhe & Co.!!!**

Ein Dach  vom Fach ...

**Zimmerei und Holzbau  
Dornieden & Nolte GmbH**  
 Bostal 21 · 37115 Duderstadt  
[www.dornieden-nolte.de](http://www.dornieden-nolte.de)



**Tel. 05527/998778**



*Raus aus  
der Miete!*

**Town & Country  
HAUS**  
... hier zieh' ich ein.

**Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000**

**Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG**  
 37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8  
[www.borchardmassivhaus.de](http://www.borchardmassivhaus.de)



Treppen in ihrer schönsten Form

 **LEINETAL** Braunschweig | Kassel  
 Das Original Kreiensen | Hildesheim

[www.treppen-leinetal.de](http://www.treppen-leinetal.de) Tel.: 05563 - 5092

# Service

Zustellung per  an alle Haushalte Ausgabe 03 | April 2023

Das Gesellschaftsmagazin für Duderstadt und Umgebung

**meinDUDERSTADT**

**Start in die  
Outdoor-Saison**



**HOTEL ZUM LÖWEN**  
Achten Sie auf unsere Belegungen im Innenstall!

**vhs  
go:**  
Sprechen, Sport, Kultur und Kochen... finden Sie in der Beilage der VHS!

 Frühjahrsputz in Duderstadt  150 Jahre DRK  Duderstädter Gartenmarkt

Die nächste Ausgabe erscheint im Mai 2023

## Impressum

Mundus Marketing & Interactive GmbH

Geschäftsleitung :  
Jörg Christian Bornhoff

Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden,  
Tel. 05541 95799-0, [info@mundus-online.de](mailto:info@mundus-online.de),  
[www.mundus-online.de](http://www.mundus-online.de)

Kaufmännische Leitung: Claudia Tarsa

Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Heidrun Wegener-Kerff,  
Sinja Nordhausen, Inga Bach

Redaktion: Claudia Nachtwey, Martina Stöneberg,  
Lutz Conrad, [redaktion@mundus-online.de](mailto:redaktion@mundus-online.de)

Grafik & Layout: Ahmed Granica (Ltg.), Alice Walter,  
Michelle Merk, Paulina Müller

Social Media: Viktoria Kuke, Janne Amend,  
[socialmedia@mundus-online.de](mailto:socialmedia@mundus-online.de)

Vertrieb: Jan Kerff

Erscheint monatlich, postalische Verteilung  
an alle Haushalte in und um Duderstadt  
sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen

Druck: DDM GmbH & Co. KG  
Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel

Auflage: 15.000 Stk.

Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben  
– Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock,  
Shutterstock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der  
Rechtsweg ausgeschlossen.

[www.meineregion365.de](http://www.meineregion365.de)

Weitere Titel von Mundus:

**meine**region  
Göttingen

**mein**wmk

**mein**münden

# ARD-Woche der Musik: Ensemble der NDR-Radiophilharmonie an der KGS Gieboldehausen

Das Ensemble der NDR-Radiophilharmonie war zu Gast an der KGS Gieboldehausen. Gemeinsam mit der Schauspielerin Sonja Beißwenger führte das Orchester „Ligentity“ auf. Hinter diesem Titel verbirgt sich „der Versuch, sich dem Komponisten Györgi Ligeti und seiner Identität“ zu nähern.

Die Gymnasial- und Realschulklassen des 9. und 10. Jahrgangs der KGS Gieboldehausen behandelten diese Thematik in ihrem Abschlusskurs.

Györgi Ligeti komponierte u.a. für Stanley Kubriks Film „2001 – Odyssee im Weltraum“. Auf der Schultour der NDR-Radiophilharmonie sollten sich die Schülerinnen und Schüler der Persönlichkeit des Komponisten über eine Collage aus Musik, Schauspiel und Multimedia nähern. 30 Schulen hatten sich im Vorfeld um die Teilnahme an „Ligentity“ beworben, 10 wurden ausgelost.

„Umso mehr hat es uns gefreut, bei der Verlosung gewonnen zu haben und die Chance der Neuen Musik einmal live miterleben zu können“, sagte Johannes Beckmann, Fachbereichsleiter Musisch-kulturelle Bildung an der KGS Gieboldehausen.



Ligentity an der KGS Gieboldehausen (Foto Beckmann)

## „Lass Blumen morden“ – 13 Kurzkrimis vom Duderstädter EPV-Verlag zur Landesgartenschau 2023

„Lass Blumen morden – 13 mörderische Kurzgeschichten“ heißt die neue Anthologie aus dem Duderstädter EPV-Verlag. Der Band mit zum Teil sehr humorvollen Beiträgen von 13 regionalen Autorinnen und Autoren lässt zumindest etwas zweifeln an einem unbeschädigten Besuch der Landesgartenschau 2023 in Bad Gandersheim, die als Leitthema über den Kurzkrimis steht.

Selbstverständlich ist Lilly Höschen wieder mit dabei, die bisige Kult-Figur aus den Harzkrimis von Verlagsinhaber Helmut Exner. Er selbst sagt zur Entstehung der neuen Anthologie: „Was die Leserinnen und Leser hier erwartet, ist eine bunte Mischung aus Spannung, Humor, Magie und His-

torie. Die Autorinnen und Autoren dieses Buches schreiben überwiegend Kriminalromane, die im Harz spielen. Die Nähe Bad Gandersheims zu diesem sagenumwobenen Gebirge legte es nahe, etwas von der kriminal-literarischen Energie, die in den Harzkrimi Autoren steckt, auf dieses Städtchen umzuleiten.“ Außer ihm selbst sind Gabriela Bock, Rüdiger A. Glässer, Nete Seewald, Sabine Hartmann, Andrea Illgen, Corina C. Klengel, Barbara Merten, Reinhard Lehmann, Karla Letterman, Jürgen H. Moch, Dirk Rühmann und Hans-Joachim Wildner mit jeweils einer mörderischen Kurzgeschichte vertreten.

Wer keine Angst vor fleischfressenden Pflanzen hat, kann die Landesgartenschau vom 14. April bis 15. Oktober in Bad Gandesheim besuchen.

**Dort findet auch eine Krimilesung von einigen der genannten Autoren am 22. April auf der Parkbühne von 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr statt.**





GESUCHT? GEFUNDEN!

# Frühlings Flair

So langsam können wir ihn draußen in der milden Luft riechen und verspüren einen Drang, unser Zuhause in einen leuchtenden Ort zu verwandeln. Aufräumen, Licht hereinlassen und mit Farbe spielen lautet jetzt die Devise. Mit den richtigen Wohnaccessoires sind unsere vier Wände im Handumdrehen frühlingsfit und voller Energie!

Schaut gerne bei unserem Einrichtungshaus in Göttingen vorbei und lasst Euch von unserer Boutique verzaubern. Hier könnt Ihr stöbern, verweilen, Euch inspirieren lassen und die Zeit vergessen. Und vor allem: Den FRÜHLINGSFLAIR zu Euch nach Hause holen!

Kleine Veränderungen mit großer Wirkung - wir freuen uns auf Euren Besuch!



blomus



**Treteimer Sono**  
Kunststoff, Silikon, versch. Farben,  
3 l, Höhe: 305 mm

**59,95,-€**



**Seifenspender Sono**  
Keramik, Kunststoff, Silikon,  
versch. Farben, Höhe: 145 mm,  
250 ml

**36,95,-€**

## Gül's Tipp



### Einzigartigkeit in Perfektion.

Die Poké Bowls stehen für echte Handarbeit. Mit Leidenschaft gefertigte Unikate aus Portugal. Die verschiedenen Glasuren reagieren bei jedem Brand so unterschiedlich, dass kein Teil dem anderen gleicht – eine Laune der Glasur! Die sichtbaren und fühlbaren Drehrillen erzählen die Geschichte der Menschen hinter den Produkten.

### poké bowl

Steinzeug, glänzend, verschiedene Größen, Spülmaschinene geeignet, Mikrowellene geeignet, Gefriergeeignet, Ofengeeignet, ø 18 cm

**19,90,-€**



### Coppa Kuro Geschirr

Porzellan, schwarz, matt

Dessertteller Ø21cm

Essteller Ø26,5cm

Müslischale Ø13,5cm

**15,90,-€**

**19,90,-€**

**12,90,-€**

# TEMPUR®



## TEMPUR ARC™ Bett

Ein TEMPUR ARC™ Bett ist die perfekte Ergänzung zu jeder TEMPUR® Matratze. Unser einzigartiges System von verschiedenen Lattenrosten und Unterfederungsvarianten wurde sorgfältig entwickelt, um die Leistung Ihrer Matratze zu optimieren. So erhalten Sie das ultimative TEMPUR® Schlaferlebnis.

**8.294,-€**



## TEMPUR® Boxspringbetten

Die TEMPUR® Boxspringbetten enthalten bewusst verschiedene Varianten, so dass Sie sich Ihr individuelles Lieblingsbett aus unterschiedlichen Farben, Stoffen, Kopfteilen, Höhen, Füßen sowie weiteren Annehmlichkeiten ganz individuell zusammenstellen können. Das TEMPUR® Boxspringbett hat bereits eine integrierte Unterfederung

**6.194,-€**



Möbel Jaeger



moebeljaeger



guels-wohngefluester

37077 Göttingen-Weende  
Lutteranger 10  
Tel.: 0551 38360-0

Montag geschlossen  
Green Monday  
Di. – Fr. 10:00 – 19:00 Uhr  
Sa. 09:30 – 18:00 Uhr

Montag ist  
Klimatag!

111  
Jahre



Aktion gültig bis 30.6.2023 | Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. | \*\* Basierend auf internen Tests zum Vergleich von TEMPUR® Original Material und TEMPUR® Advanced Material, die von Dan-Foam ApS zwischen Februar und Juli 2021 durchgeführt wurden.

# DIE ZUKUNFT DES SCHLAFES BEGINNT JETZT

Freuen Sie sich auf unsere innovativste und anpassungsfähigste Matratzenkollektion aller Zeiten.

Hergestellt aus dem völlig neu entwickelten TEMPUR® Advanced Material, entlastet sie Ihren Körper um 20 % mehr\*\*, absorbiert mehr Bewegungen und passt sich besser als je zuvor an Ihren Körper an.

**\* Die neuen TEMPUR PRO® SmartCool™ Matratzen – wählen Sie aus fünf Liegegefühlen Ihre perfekte PRO Matratze und Sie erhalten den TEMPUR® Reise-Rucksack gratis dazu.**

## TEMPUR® Relax Bett

Stellen Sie sich Ihr persönliches Bett zusammen - wählen Sie aus zwischen: 4 Kopfteilen, einem Bettrahmen mit verschiedenen Systemrahmen (starr, aufklappbar oder motorisch), 14 Farbvarianten in Stoff- oder Textilleder- oder Bi-Color Varianten, 7 Fußvarianten oder Schwebeloptik und zu guter letzt dem kompletten Matratzensortiment, was je nach Wunsch integriert werden kann.



**7.390,-€**



[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzzenhausen  
Bei allen Preisen in diesem Prospekt handelt es sich um Abholpreise ohne Zubehör, Dekoration  
– wenn nicht anders ausgezeichnet. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

**MÖBEL  
JAEGER**  
macht glücklich



TEXTILIEN  
AUS DEM  
ALLWETTER-  
STOFF  
**sunbrella**

**LOUNGE-SET AMELAND**

1 Sofa und 2 Sessel, inkl. abnehmbarer  
Polsterkissen in Allwetterstoff-Qualität  
Sunbrella®, Gestell Aluminium. Sofa  
ca. B148 x H59 x T75 cm, Sessel  
ca. B71 x H59 x T75 cm

**1.999,-€**

**OUTDOOR-TEPPICH  
SPRING**

ca. 160 x 230 cm. Wetterfest  
und pflegeleicht

**199,-€**

**BEISTELLTISCH AMELAND**

für Innen- und Außenbereich,  
Tischplatte aus Keramik, Untergestell  
Aluminium, ca. B84 x H40 x T84 cm

**599,-€**

**OUTDOOR  
DECKE OLIVE**

ca. 130 x 170 cm. Bei 40 Grad  
waschbar.

**49,95,-€**

In fünf Farben erhältlich.



**ESSTISCH SABA**

Tischplatte aus massivem Teakholz, Gestell in A-Form  
schwarz lackiert. Für Innen- und Außenbereich.  
In 2 Größen erhältlich:

ca. B 170 x T 90 x H 75 cm. **1.499 €**

ca. B 220 x T 100 x H 75 cm. **1.999 €**

**STUHL SABA**

in zeitlosem Geflechtdesign mit ergonomischer Sitz-  
schale für hohen Sitzkomfort.

Gestell Aluminium, ca. B 64 x H 84 x T 62 cm.

**429,- €**



**LIEGE AMELAND**

mit 6-fach verstellbarer Rückenlehne  
inkl. Allwetterstoff-Polsterkissen

Gestell Aluminium, ca. B 71 x T 195 cm.

**899,-€**

**SCHÖNER  
WOHNEN**  
KOLLEKTION



Möbel Jaeger



moebeljaeger



guels-wohngefluester

37077 Göttingen-Weende  
Lutteranger 10  
Tel.: 0551 38360-0

Montag geschlossen  
Green Monday  
Di. - Fr. 10:00 - 19:00 Uhr  
Sa. 09:30 - 18:00 Uhr



# Somewhere else. At home.

**ROLF  
BENZ**  
OUTDOOR



**Rolf Benz Yoko Lounge**  
inklusive Kissen,  
ca 346 cm + Ablage

**16.355,-€**

**Rolf Benz Yoko SE**  
Sessel + Hocker,  
inklusive Kissen

**3.587,-€**

[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzzenhausen  
Bei allen Preisen in diesem Prospekt handelt es sich um Abholpreise ohne Zubehör, Dekoration  
- wenn nicht anders ausgezeichnet. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

**MÖBEL  
JAEGER**  
*macht glücklich*

# Save the date:

## Mingeröder Musikfestival 2023 – Vorbereitungen laufen

Nach mehrjähriger Pause können sich die Rock-Fans freuen: Das Mingeröder Musikfestival (MMF) findet wieder statt, und zwar am Samstag, 19. August 2023, auf dem Mingeröder Sportplatz. Zurzeit läuft nach der Bewerbungsphase der Bands die engere Auswahl. „Es sind einige Gruppen dabei, die schon bei uns aufgetreten sind, aber auch einige neue, die wir uns noch anhören werden“, sagt Andre Schwedhelm vom Orga-Team in Mingerode. Vor allem regionale Musiker\*innen sollen wieder die Chance erhalten, auf der professionellen Hightech-Bühne vor großem Publikum aufzutreten. Das Line-up wird bekanntgegeben, sobald die Verträge unterzeichnet sind.

2019 fand das letzte MMF statt. Den weiteren Verlauf kennen wir: dann kam Corona, da ging nichts an kulturellen Großveranstaltungen. In der Neuauflage 2023 wird es ein paar Veränderungen geben, kündigt das Orga-Team an. „Wir planen ein etwas breiteres Catering-Angebot für die Besucher. Außerdem sind wir dabei, neue Konzepte zu finden, um die Sponsoren noch besser zu präsentieren“, verrät Andre Schwedhelm. Von den Erlösen wird wieder ein gemeinnütziges Projekt im Dorf finanziert – welches, steht noch nicht fest.

In den kommenden Wochen wird das Orga-Team die teilnehmenden Bands ausführlich vorstellen und auch weitere Infos veröffentlichen. Da ein Benefiz-Festival in dieser Größenordnung nur starten kann, wenn viele mithelfen, werden noch Helfer\*innen für die Verkaufsstände und für den Auf- und Abbau gesucht.

Außerdem sind weitere Sponsoren willkommen, die sich ebenfalls vor großem Publikum präsentieren können. Tausende Besucher aus der ganzen Region werden erwartet.

**Kontakt: [info@mingeroeder-musikfestival.de](mailto:info@mingeroeder-musikfestival.de).**



## „Nacht der Filmmusik“ mit dem GSO im Duderstädter Ballhaus

Das Göttingen Symphonie Orchester (GSO) präsentiert die „Nacht der Filmmusik“ am 28. April 2023 in Duderstadt im Ballhaus zum fidelen Anreischken. Veranstalter ist die Duderstädter Theater- und Konzertvereinigung. Konzertbeginn ist um 20 Uhr. Tickets gibt es in der Duderstädter Gästeeinformatio oder online über GöTicket.

Zum Programm informiert das GSO: Filmmusik-Komponisten leisten ihre Arbeit im Hintergrund. Wer Star Wars, Indiana Jones oder Superman auf der Leinwand sieht, der berauscht sich an großartigen Bildern. Doch ohne Musik wären die Bilder nicht so bunt, wäre Robin Hood nicht so heldenhaft, Wonder Woman nicht so wunderbar weiblich und Superman nicht so stark. Wir erkennen unsere Leinwand-Superhelden schon lange, bevor sie auftreten: wenn nämlich ihre Musik anklingt. Filmmusik-Komponisten wie John Williams, James Homer oder Alan Silvestri sind Superhelden des Leitmotivs, sie schaffen Atmosphäre, malen Bilder in Tönen. Dem Publikum präsentiert das GSO Musik aus vielen bekannten Blockbustern.

**GÖTTINGER SYMPHONIEORCHESTER**

Jetzt Tickets sichern!

**NACHT DER FILMMUSIK HEROES**

MIT MUSIK AUS FILMEN WIE SUPERMAN, WONDER WOMAN, SPIDER-MAN, FLUCH DER KARIBIK UVM.

**28. APRIL 2023, 20:00 UHR**  
**BALLHAUS DUDERSTADT**

Vorverkauf:  
- Gästeeinformatio, Rathaus Duderstadt -  
- [www.goeticket.de](http://www.goeticket.de)

Mit freundlicher Unterstützung von:



Das DRK-Orga-Team und Polizist Dierk Falkenhagen

## DRK-Seniorennachmittag: Informationen, Prävention, Lieder und Geselligkeit

Beim Seniorennachmittag im Duderstädter DRK-Zentrum gab es wichtige Infos und Tipps zum Thema „Gefahren im Alltag“. Polizist Dierk Falkenhagen informierte u.a. über verschiedene Betrugsmethoden, wo sich die Täter besonders ältere Menschen als Opfer aussuchen. Unter dem Begriff „Enkeltrick“ sind die Schockanrufe bekannt, wo Geld für einen angeblich im Unfall verwickelten Angehörigen abgeholt werden soll. „Die Täter suchen sich ihre Opfer meistens im Telefonbuch aus. Eine vierstellige Nummer weist schon auf einen älteren Anschluss hin“, erklärte Dierk Falkenhagen und riet, den Anschluss im Telefonbuch löschen zu lassen. Und auch weitere Beispiele von raffiniertem Trickbetrug und Diebstahl waren Thema. Dazu gab es jeweils Tipps für Vorsichtsmaßnahmen, um gar nicht erst zum Betrugsopfer zu werden.

Ein weiteres Highlight an diesem Nachmittag war eine kurze Vorstellung der Duderstädter Jugendrotkreuzgruppe. Ein gemeinsames Thema war der Umgang mit dem Handy, wozu die Kinder einige Fragen der Senioren beantworten konnten. Außerdem haben alle zusammen ein paar Lieder gesungen. Für die Senioren, die an diesem Tag Geburtstag hatten, haben die Kinder kleine Geschenke verteilt.

Zu Belohnung gab es Kuchen für alle und angeregte Gespräche zwischen Jung und Alt.

Information, Prävention, Unterhaltung und Geselligkeit stehen regelmäßig auf dem Programm beim DRK-Seniorennachmittag. Das ehrenamtliche Orga-Team lädt entsprechende Referenten ein und backt auch die Kuchen und Torten selbst. „Auch Vorträge zu verschiedenen Gesundheitsfragen sind beliebt. Und manchmal gibt es Musik, z.B. vom Shanty-Chor oder von der Mandolinengruppe. Wir überlegen uns immer wieder etwas Neues“, erklärte Doris Remin vom Orga-Team.

Über 50 Gäste kommen regelmäßig zu den monatlich jeweils sonntags stattfindenden Seniorennachmittagen. Hausgemachte Torten und verschiedene Blechkuchen stehen dann zur Auswahl. „Und herzhaftes Schnitzchen gibt es natürlich auch. Manche mögen es lieber etwas deftiger“, wissen die Leute im Orga-Team.

**Anmeldungen zum Seniorennachmittag** des DRK Duderstadt, Infos zu den genauen Terminen und zum Programm gibt es beim DRK Duderstadt unter Telefon 05527 3150. Bei Bedarf kann auch ein Fahrdienst organisiert werden.

# Osterausflug:

## Kräutermarkt auf Gut Herbigshagen

**D**er Kräutermarkt auf Gut Herbigshagen am Ostermontag hat eine langjährige Tradition. Rund um den idyllisch gelegenen Gutshof der Heinz Sielmann Stiftung bei Duderstadt startet das Markttreiben **am 10. April 2023 um 11 Uhr**.

Kräuter sind wahre Alleskönner: Sie bereichern Gerichte mit ihren raffinierten Aromen, sie liefern jede Menge Vitamine und Mineralstoffe und verbessern das Wohlbefinden. Sie können u.a. die Frühjahrsmüdigkeit vertreiben, die Verdauung unterstützen, den Blutdruck senken, Erkältungen vorbeugen und lindern oder die gute Laune fördern.

Am Ostermontag werden auf dem Herbigshagener Kräutermarkt zahlreiche Jungpflanzen aus biologischem Anbau und eine große Vielfalt an Produkten angeboten, zu deren Herstellung und Verfeinerung Kräuter verwendet werden. Zahlreiche Wild- und Gartenstauden verschönern nicht nur den heimischen Garten, sondern sind auch äußerst nützlich für die heimische Insekten- und Vogelwelt. Die Beratung zu allen Fragen rund um Pflanzzeiten und Verwendung der Kräuter gibt es von den Fachleuten an den Ständen.

Auch die passende Gartendekoration kann gleich dazu ausgewählt werden. Pflanzkübel, Vogeltränken, Nistkästen, Kunsthandwerk und viele weitere Artikel gehören zum Sortiment an den Ständen. Wer es exotischer mag, findet Gewürze und Kräutermischungen in verschiedenen Schärfe- und Geschmacksrichtungen.

Dabei darf auch mal probiert werden.

Für Kinder wird im Kreativraum ein Osterbasteln angeboten. Zur kulinarischen Auswahl stehen Grillwaren, Kräuterkartoffeln mit Tofu, Kaffee und Kuchen bereit. Für einen Osterspaziergang bietet das naturnahe Gelände rund um den Gutshof viele Möglichkeiten.

**Der Eintritt frei. Der Kräutermarkt ist bis 17 Uhr geöffnet.** Parkmöglichkeiten gibt es oberhalb des Natur-Erlebniszentrums Gut Herbigshagen, Sielmann-Weg 1, 37115 Duderstadt.

**Infos bei [besucherservice@sielmann-stiftung.de](mailto:besucherservice@sielmann-stiftung.de).**





# Auch Kleinanzeigenportale nicht sicher

Polizeiinspektion Göttingen: Team Cybercrime warnt vor Phishing



„Jede Woche gibt es ein oder mehrere Geschädigte. Die Schadenshöhen bewegen sich in der Regel im drei- bis vierstelligen Bereich, können im Einzelfall aber auch mal höher ausfallen“, weiß **Christian Kalinowski (Foto)**. Der Kriminalhauptkommissar ist Experte im Team Cybercrime der Polizeiinspektion Göttingen und ermittelt unter anderem im Zusammenhang mit Phishing-Fällen.

Der Begriff „Phishing“ setzt sich zusammen aus den Wörtern „password“ und „fishing“, zu deutsch „Passwort“ und „fischen“. Neu ist das Phänomen in keiner Weise. Allerdings passen die Täter ihr Vorgehen immer wieder an und führen das Phishing auch auf unterschiedliche Art und Weise aus. Das Ziel der Täter beim Phishing ist es, an die Zugangsdaten ihrer Opfer zu gelangen. Besonders Kunden vom Online-Banking sind deshalb Zielgruppe dieses Kriminalitätsphänomens.

## Wie gehen die Täter vor?

Kalinowski erklärt: „Zum Teil erfolgt die Tat auch durch eine Abfolge verschiedener Möglichkeiten. Die größten finanziellen Schäden durch Phishing erleiden Privatpersonen dabei in der Regel im Onlinebanking. Hierbei ist aktuell die Variante mit der Abfolge verschiedener Angriffsmöglichkeiten durch die Täter verbreitet. Zunächst versenden die Täter eine Phishing-Mail, um an die Zugangskennung und das Passwort zu gelangen. Im Anschluss, teilweise auch mit zeitlichem Verzug, rufen sie ihre Opfer an und geben sich als Bankmitarbeiter aus. In dem Telefonat werden wahlweise technische Probleme, die behoben werden müssen, Systemumstellungen oder Betrügerbanden, denen man angeblich das Handwerk legen will, vorgegeben. Hierfür sollen die Opfer einen Auftrag per TAN freigeben, mit dem diese angeblichen Probleme behoben werden sollen. Tatsächlich wird dadurch eine durch die Täter vorbereitete Überweisung freigeben. Das Geld fließt in der Regel an Finanzagenten und wird unmittelbar weitertransferiert, womit es in den allermeisten Fällen unwiederbringlich verloren ist“, sagt der Ermittler.

Aktuelles Phänomen: Phishing auch auf Kleinanzeigenportalen  
„Ganz aktuell findet Phishing aber auch Einzug auf diversen Kleinanzeigeportalen. Die Täter geben sich als Kaufinteressent aus und geben vor, die sichere Bezahlmethode des Kleinanzeigenportals nutzen zu wollen. Im Gesprächsverlauf wird dann behauptet, dass die E-Mail-Adresse oder die Handynummer des Verkäufers erforderlich sei. Auf diesem Wege erfolgt dann der Versand der Phishing-Mails, die den Anschein erwecken, es handele sich um eine E-Mail des Kleinanzeigenportals. Auch hier werden die Opfer zur Eingabe Ihrer Bank- oder Kreditkartendaten bewegt“, so Kalinowski.

## Achtung: Täter legen digitale EC-Karte ihres Opfers an!

„Etwa seit dem letzten Jahr hat sich bei den Tätern außerdem eine neue Herangehensweise etabliert, die immer mehr Verwendung findet. Mit den erlangten Zugangsdaten zum Onlinebanking legen sich die Täter auf einem Smartphone eine digitale

EC-Karte ihres Opfers an. Damit ist es Ihnen möglich, Einkäufe zu bezahlen und bei entsprechenden Akzeptanzstellen Bargeld an der Kasse abzuheben. Die Besonderheit bei dieser Vorgehensweise ist, dass das reine Sperren des Online-Banking-Zugangs nicht vor der weiteren Verwendung dieser digitalen Karte schützt. In solchen Fällen sollte das Konto komplett gesperrt werden“, rät der Kriminalhauptkommissar.

## Wie können Sie sich vor Phishing schützen?

• Folgen Sie keinen Links in E-Mails, SMS-Nachrichten oder Nachrichten von Messengerdiensten, um Ihre Identität zu bestätigen oder Bankgeschäfte auszuführen. Loggen Sie sich stattdessen bei dem entsprechenden Dienst ein und überprüfen Sie in Ihrem dortigen Kundenportal die Aussagen aus der Mail.

• Prüfen Sie genau, von wem eine E-Mail oder SMS tatsächlich stammt - lassen Sie sich hierfür die E-Mail-Adresse in Ihrem E-Mail-Programm vollständig anzeigen.

• Verwenden Sie eine Antivirensoftware, die ein-/ausgehende E-Mails überprüft.

• Links in Mails können durch entsprechende Programmierung (z.B. HTML-Darstellung in der Mail) zu anderen Zielen als Anzeigeführen. Gern werden auch andere Schriftarten oder Zeichen verwendet, die die Fälschung nicht sofort erkennen lassen. Der Mouse-Over-Effekt (mit der Maus über den Link fahren ohne zu klicken. Der Link wird am Mauszeiger oder anderswo im Mailprogramm angezeigt. Weiterhin sind Kurzlinks (Link-Shortener wie bit.ly) möglich, die das finale Ziel nicht anzeigen.

• Öffnen Sie nie E-Mail-Anhänge oder Dateianhänge in Messenger- und Chat-Diensten von unbekanntem oder nicht erwarteten Nachrichten.

• Lassen Sie keinen Fremdzugriff auf Ihre Endgeräte wie PC, Laptop, Mobiltelefon oder Tablet zu.

• Wenn Sie die Internetseite Ihrer Bank oder andere sensible Seiten aufrufen, geben Sie immer manuell die Adresse in die Adresszeile Ihres Browsers ein.

• Weder Banken noch andere Unternehmen fragen am Telefon oder per E-Mail nach Ihren Zugangsdaten.

• Verwenden Sie eine Antivirensoftware, die ein-/ausgehende E-Mails überprüft. Nutzen Sie hierfür die aktuelle Version und führen Sie regelmäßig Scans durch.

• Vermeiden Sie Downloads/Apps aus unbekanntem Quellen.

• Vermeiden Sie den Besuch von rechtlich bedenklichen Internetseiten.



Foto: TeamEinsNull GmbH

# Im Team über die Hindernisse

Great Barrier Run am 2. September – bereits über 2.000 Startplätze vergeben

**A**m Samstag, 2. September, geht eine der größten Sportveranstaltungen in Südniedersachsen bereits in die achte Auflage: Der Great Barrier 2023 Run powered by Cube Store Göttingen freut sich auf tausende Starter. Im vergangenen Jahr nahmen über 4.000 Aktive an Mitteldeutschlands größtem Hindernislauf teil und im Jahr 2023 werden zwischen 4.500 und 5.000 Aktive erwartet. Der Run auf die Startplätze ist riesig: Die Anmeldung ist geöffnet und über 2.000 der begehrten Startplätze sind bereits vergeben. „Es ist fantastisch zu sehen, wie sehr sich alle schon jetzt auf das Event freuen und auch unsere Vorfreude im Team ist groß“, zeigt sich Nicolas Karasch, Mitorganisator des Great Barrier Run, begeistert.

## Das ist der Great Barrier Run

Beim Great Barrier Run geht es darum, eine Laufstrecke zu bewältigen, die mit spektakulären Hindernissen ausgestattet ist. Je nach Streckenlänge gibt es eine unterschiedliche Anzahl von Hindernissen mit unterschiedlichen Schwierigkeitsstufen. „Wir wollen für Sport und Bewegung im Team begeistern, jeder Aktive wird beim Great Barrier Run an seine individuelle Grenze geführt und kann die Hindernisse gemeinsam im Team überwinden“, erklärt Karasch den Reiz dieses einzigartigen Events. So werden insgesamt drei unterschiedliche Strecken bereitgestellt, um die Runner, so werden die Aktiven beim Great Barrier Run auch genannt, zu fordern.

**3 Kilometer:** Auf dieser Strecke gehen die Jüngsten an den Start. In Begleitung von Eltern, Lehrkräften oder Erwachsenen Coaches laufen die Kids eine 3 Kilometer-Strecke und müssen dabei zehn Hindernisse überwinden.

**6 Kilometer:** Auf dieser Strecke müssen insgesamt 21 Hindernisse überwunden werden. Gefordert wird Team-

play, Ausdauer und Geschicklichkeit führen hier zum Ziel - hier bleibt garantiert niemand trocken und sauber.

**12 Kilometer:** Die 12 Kilometer-Strecke hält insgesamt 31 Hindernisse bereit, die den Schwierigkeitsgrad nochmals erhöhen. Die Strecke führt zusätzlich über viele Höhenmeter „über die Dächer Göttingens“. Wenn man die 6 Kilometer in den letzten Jahren gemeistert hat, ist man für 2023 bereit für die 12 Kilometer-Runde.

Geplant sind zudem neue Hindernisse auf allen drei Strecken, so dass es auch für „Stammgäste“ wieder viele kleine und große Überraschungen auf dem Parcours geben wird.

Die Anmeldung ist wie 2022 wieder so gestaltet, dass sich jeder Aktive seine Wunschstartzeit aussuchen kann, so ist es zum Beispiel möglich, zunächst mit dem Nachwuchs die 3 Kilometer-Runde zu absolvieren und später am Tag die 6 Kilometer oder 12 Kilometer-Runde hinterherzulegen. Es lohnt sich also, sich früh anzumelden, da man sich die Wunschstartzeit aussuchen kann. Denn wenn ein Block voll ist, kann man in diesem Block kein Ticket mehr kaufen.

„Wir haben vor allem das Kontingent für die Sparkasse Göttingen Family-Edition im Jahr 2023 noch weiter ausgebaut, da wir – trotz Erhöhung der Startplatzanzahl in 2022 - bereits früh ausverkauft waren. Und auch die Anzahl der Erwachsenentickets haben wir noch einmal erhöht, aber bei insgesamt 5.000 Aktiven haben wir eine natürliche Grenze erreicht, die wir nicht überschreiten können“, erklärt Karasch die Planungen für die Anzahl der Teilnehmenden in diesem Jahr.

Die Anmeldung für den Great Barrier Run 2023 kann auf [www.great-barrier-run.de](http://www.great-barrier-run.de) vorgenommen werden und wie in jedem Jahr gibt es für Teams ab fünf Personen einen Rabatt von 20 Prozent.

## Sie wollen meinDuderstadt als Werbefläche nutzen?

Unsere Mediaberater helfen Ihnen gerne und freuen sich auf Ihren Anruf



**Claudia Nachtwey**  
Redakteurin  
Tel. 0177 398 3891



**Sinja Nordhausen**  
Mediaberaterin  
Tel. 05541 95799 -18

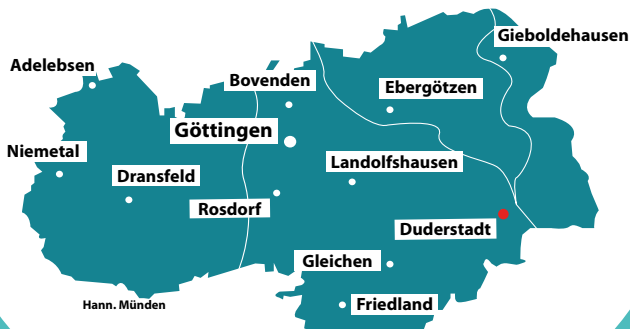


**Nadine Rohpeter**  
Verkaufsleitung  
Tel. 05541 95799 -15



**Heidrun Wegener-Kerff**  
Mediaberaterin  
Tel. 05541 95799 -14

## VERTEILUNGS- GEBIET



**m u n d u s** Marketing & Interactive GmbH · Verlag & Full-Service-Werbeagentur

Sichelsteiner Weg 2 | 34346 Hann. Münden | Tel. 05541 957990  
info@mundus-online.de | www.mundus-online.de



Jetzt informieren!

# Zeit für Veränderung? Jetzt zur Sparkasse wechseln.

**Nichts ist einfacher als das, mit  
unserem Kontowechsel-Service**

Ihre Bank zieht weg und/oder Sie wollen Ihre Konten zu uns verlegen? Unser Kontowechsel-Service nimmt Ihnen dabei so gut wie alles ab. Sie eröffnen einfach ein neues Konto bei uns und beauftragen unseren Kontowechsel-Service. Alles Weitere erledigen wir für Sie!

[sparkasse-duderstadt.de](http://sparkasse-duderstadt.de)

**Weil's um mehr als Geld geht!**



**Sparkasse  
Duderstadt**